

SEANCE DU MERCREDI 17 AVRIL 1991
VERGADERING VAN WOENSDAG 17 APRIL 1991ASSEMBLEE
PLENAIRE VERGADERING

SOMMAIRE:

CONGES:

Page 1981.

COMMUNICATIONS:

Page 1981.

1. Budgets administratifs.
2. Cour des comptes.

PROPOSITIONS (Prise en considération):

Pages 1981 et 2000.

MM. Desmedt et Désir. — Proposition de loi modifiant l'article 66 des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970.

M. Desmedt. — Proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

QUESTION ORALE DE M. GRYP AU SECRETAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES EUROPEENNES ET A L'AGRICULTURE SUR «LA PRESENCE DE PESTICIDES DANS L'EAU POTABLE»:

Orateurs: M. Gryp, M. De Keersmaecker, secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture, p. 1982.

Ann. parl. Sénat de Belgique — Session ordinaire 1990-1991
Parlem. Hand. Belgische Senaat — Gewone zitting 1990-1991

INHOUDSOPGAVE:

VERLOF:

Bladzijde 1981.

MEDEDELINGEN:

Bladzijde 1981.

1. Administratieve begrotingen.
2. Rekenhof.

VOORSTELLEN (Inoverwegingneming):

Bladzijden 1981 en 2000.

De heren Desmedt en Désir. — Voorstel van wet tot wijziging van artikel 66 van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970.

De heer Desmedt. — Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GRYP AAN DE STAATSSECRETARIS VOOR EUROPESE ZAKEN EN LANDBOUW OVER «DE AANWEZIGHEID VAN PESTICIDEN IN HET DRINKWATER»:

Spreekers: de heer Gryp, de heer De Keersmaecker, staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw, blz. 1982.

QUESTION ORALE DE M. VAN HOOLAND AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES COMMUNICATIONS ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES SUR «LA COLLABORATION ORGANISEE DES DEPARTEMENTS EN VUE D'UNE AMELIORATION EFFECTIVE DE LA SECURITE ROUTIERE» :

Orateurs : M. Van Hooland, M. De Keersmaecker, secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture, p. 1982.

QUESTION ORALE DE M. VAN HOOLAND AU MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE SUR «L'AKRETE ROYAL PORTANT LES PRINCIPES GENERAUX RELATIFS A LA POLITIQUE DES AGENTS DE LA FONCTION PUBLIQUE» :

Orateurs : M. Van Hooland, M. Langendries, ministre de la Fonction publique, p. 1983.

QUESTION ORALE DE M. BOCK AU MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE SUR «L'OUVERTURE AU MUSEE DE L'ARMEE, D'UNE SALLE CONSACREE A LA RESISTANCE ET A LA DEPORTATION» :

Orateurs : M. Bock, M. Coëme, ministre de la Défense nationale, p. 1984.

QUESTION ORALE DE MME MAYENCE-GOOSSENS AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET DU PLAN SUR «LE NOUVEAU SERVICE DE «COORDINATION INTERNATIONALE DES INVESTISSEMENTS ETRANGERS» AU MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES» :

Orateurs : Mme Mayence-Goossens, M. Derycke, secrétaire d'Etat à la Politique scientifique, p. 1984.

QUESTION ORALE DE M. MAHOUX AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET DU PLAN SUR «L'AUGMENTATION DES PRIMES D'ASSURANCE EN RESPONSABILITE CIVILE MEDICALE ET PARAMEDICALE» :

Orateurs : M. Mahoux, M. Derycke, secrétaire d'Etat à la Politique scientifique, p. 1985.

QUESTION ORALE DE M. MATHOT AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET DU PLAN ET AU SECRETAIRE D'ETAT A L'ENERGIE SUR «LE CONTROLE DU SECTEUR DE L'ELECTRICITE» :

Orateurs : M. Mathot, M. Deworme, secrétaire d'Etat à l'Energie, p. 1986.

QUESTION ORALE DE M. GRYP AU SECRETAIRE D'ETAT A L'ENERGIE SUR «LE DEMANTELEMENT DU SURREGENERATEUR A NEUTRONS RAPIDES DE KALKAR» :

Orateurs : M. Gryp, M. Deworme, secrétaire d'Etat à l'Energie, p. 1987.

PRESENTATION DE CANDIDATS A LA COUR DE CASSATION :

Page 1988.

Résultat du scrutin, p. 1992.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VAN HOOLAND AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN VERKEERSWEZEN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN OVER «DE GEORGANISEERDE EN INTER-DEPARTEMENTALE SAMENWERKING MET HET OOG OP EEN EFFECTIEVE VERBETERING VAN DE VERKEERSVEILIGHEID» :

Sprekers : de heer Van Hooland, de heer De Keersmaecker, staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw, blz. 1982.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VAN HOOLAND AAN DE MINISTER VAN OPENBAAR AMBT OVER «HET KONINKLIJK BESLUIT HOUDENDE DE ALGEMENE PRINCIPES VAN HET PERSONEELSBELEID VAN DE OVERHEID» :

Sprekers : de heer Van Hooland, de heer Langendries, minister van Openbaar Ambt, blz. 1983.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BOCK AAN DE MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING OVER «DE OPENING IN HET LEGERMUSEUM VAN EEN ZAAL GEWIJD AAN DE DEPORTATIE EN HET VERZET» :

Sprekers : de heer Bock, de heer Coëme, minister van Landsverdediging, blz. 1984.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MAYENCE-GOOSSENS AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN HET PLAN OVER «DE NIEUWE DIENST «INTERNATIONALE COORDINATIE VAN BUITENLANDSE INVESTERINGEN» BIJ HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN» :

Sprekers : mevrouw Mayence-Goossens, de heer Derycke, staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, blz. 1984.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MAHOUX AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN HET PLAN OVER «DE VERHOEGING VAN DE PREMIES VAN DE VERZEKERING WETTELIJKE AANSPRAKELIJKHEID — MEDISCHE EN PARAMEDISCHE BEROEPEN» :

Sprekers : de heer Mahoux, M. Derycke, staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, blz. 1985.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MATHOT AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN HET PLAN EN AAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ENERGIE OVER «HET TOEZICHT OP DE ELEKTRICITEITSECTOR» :

Sprekers : de heer Mathot, de heer Deworme, staatssecretaris voor Energie, blz. 1986.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GRYP AAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ENERGIE OVER «DE ONTMANTELING VAN DE SNELLE KWEEKREACTOR TE KALKAR» :

Sprekers : de heer Gryp, de heer Deworme, staatssecretaris voor Energie, blz. 1987.

VOORDRACHT VAN KANDIDATEN VOOR HET HOF VAN CASSATIE :

Bladzijde 1988.

Uitslag van de geheime stemming, blz. 1992.

ORDRE DES TRAVAUX :

Page 1989.

PROJET ET PROPOSITION DE LOI (Votes) :

Projet de loi établissant certaines relations entre des régimes belges de pension et ceux d'institutions de droit international public, p. 1989.

Proposition de loi modifiant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants, p. 1990.

Explications de votes : *Orateurs* : M. Bock, Mme Herman-Michielsens, p. 1990.

VOTE SUR LA MOTION PURE ET SIMPLE DEPOSEE EN CONCLUSION DE L'INTERPELLATION DE M. HATRY AU PREMIER MINISTRE, DEVELOPPEE LE 16 AVRIL 1991 :

Page 1991.

COMMUNICATION DE M. LE PRESIDENT :

Page 1992.

QUESTION ORALE DE MME AELVOET AU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES SUR « L'AIDE ALIMENTAIRE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE A L'AFRIQUE » :

Orateurs : Mme Aelvoet, M. Eyskens, ministre des Affaires étrangères, p. 1992.

QUESTION ORALE DE M. HASQUIN AU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES SUR « LA VOLONTE REELLE DU GOUVERNEMENT RWANDAIS DE PRENDRE EN COMPTE LES GRIEFS DU FRONT PATRIOTIQUE RWANDAIS » :

Orateurs : M. Hasquin, M. Eyskens, ministre des Affaires étrangères, p. 1993.

QUESTION ORALE DE M. KUIJPERS AU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES SUR « LE SORT DES KURDES » :

Orateurs : M. Kuipers, M. Eyskens, ministre des Affaires étrangères, p. 1993.

QUESTION ORALE DE M. DE SENY AU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES SUR « LE GENOCIDE DU PEUPLE IRAKIEN » :

Orateurs : M. de Seny, M. Eyskens, ministre des Affaires étrangères, p. 1994.

INTERPELLATIONS (Discussion) :

Interpellation de M. Desmedt au Premier ministre et au secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale sur « la nécessité d'assurer une meilleure répartition géographique des candidats réfugiés politiques sur l'ensemble du territoire belge ».

Orateurs : M. Desmedt, Mme Smet, secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale, p. 1995.

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN :

Bladzijde 1989.

ONTWERP EN VOORSTEL VAN WET (Stemmingen) :

Ontwerp van wet tot vaststelling van een zeker verband tussen Belgische pensioenregelingen en die van instellingen van internationaal publiek recht, blz. 1989.

Voorstel van wet tot wijziging van de gezinsbijslageregeling voor zelfstandigen, blz. 1990.

Stemverklaringen : *Sprekers* : de heer Bock, mevrouw Herman-Michielsens, blz. 1990.

STEMMING OVER DE EENVOUDIGE MOTIE INGEDIEND TOT BESLUIT VAN DE OP 16 APRIL 1991 GEHOUDEN INTERPELLATIE VAN DE HEER HATRY TOT DE EERSTE MINISTER :

Bladzijde 1991.

MEDEDELING VAN DE VOORZITTER :

Bladzijde 1992.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW AELVOET AAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN OVER « DE EG-VOEDSELHULP VOOR AFRIKA » :

Sprekers : mevrouw Aelvoet, de heer Eyskens, minister van Buitenlandse Zaken, blz. 1992.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER HASQUIN AAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN OVER « DE REELE WIL VAN DE RWANDESE REGERING OM REKENING TE HOUDEN MET DE GRIEVEN VAN HET RWANDESE PATRIOTTISCH FRONT » :

Sprekers : de heer Hasquin, de heer Eyskens, minister van Buitenlandse Zaken, blz. 1993.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER KUIJPERS AAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN OVER « HET LOT VAN DE KOERDEN » :

Sprekers : de heer Kuipers, de heer Eyskens, minister van Buitenlandse Zaken, blz. 1993.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER DE SENY AAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN OVER « DE GENOCIDE OP DE BEVOLKING VAN IRAK » :

Sprekers : de heer de Seny, de heer Eyskens, minister van Buitenlandse Zaken, blz. 1994.

INTERPELLATIES (Bespreking) :

Interpellatie van de heer Desmedt tot de Eerste minister en tot de staatssecretaris voor Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie over « de noodzaak van een betere geografische spreiding van de kandidaat-politieke vluchtelingen over het grondgebied ».

Sprekers : de heer Desmedt, mevrouw Smet, staatssecretaris voor Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie, blz. 1995.

Interpellation de M. Dierickx au Vice-Premier ministre et ministre des Affaires économiques et du Plan et au Vice-Premier ministre et ministre des Communications et des Réformes institutionnelles sur « la position du gouvernement belge concernant la perception d'un droit d'accise sur le carburant à l'usage des avions ».

Orateurs : M. Dierickx, Mme Smet, secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale, p. 1998.

PROPOSITIONS (Dépôt):

Page 2000.

MM. Duquesne et Vandenhoute. — Proposition de loi visant à protéger l'institution du mariage contre son détournement en vue d'éluder les lois sur le séjour d'étrangers et sur la nationalité belge.

M. Arts. — Proposition de déclaration de révision des articles 99 et 105 de la Constitution.

Mme Cahay-André. — Proposition de loi visant à permettre la déduction fiscale des frais relatifs aux crèches d'entreprises.

INTERPELLATION (Demande):

Page 2000.

M. Leclercq au Vice-Premier ministre et ministre des Communications et des Réformes institutionnelles sur « l'adaptation du programme d'investissement de la SNCB relativement à la pose d'une troisième et d'une quatrième voie entre Bruges et Gand ».

Interpellatie van de heer Dierickx tot de Vice-Eerste minister en minister van Economische Zaken en het Plan en tot de Vice-Eerste minister en minister van Verkeerswezen en Institutionele Hervormingen over « de houding van de Belgische regering inzake de heffing van een accijns op vliegtuigbrandstof ».

Sprekers : de heer Dierickx, mevrouw Smet, staatssecretaris voor Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie, blz. 1998.

VOORSTELLEN (Indiening):

Bladzijde 2000.

De heren Duquesne en Vandenhoute. — Voorstel van wet houdende bescherming van het instituut huwelijk tegen misbruiken bedoeld om de wetten op het verblijf van vreemdelingen en het verkrijgen van de Belgische nationaliteit te omzeilen.

De heer Arts. — Voorstel van verklaring tot herziening van de artikelen 99 en 105 van de Grondwet.

Mevrouw Cahay-André. — Voorstel van wet betreffende de fiscale aftrekbaarheid van de kosten voor bedrijfscrèches.

INTERPELLATIE (Verzoek):

Bladzijde 2000.

De heer Leclercq tot de Vice-Eerste minister en minister van Verkeerswezen en Institutionele Hervormingen over « de aanpassing van het investeringsprogramma van de NMBS voor de aanleg van een derde en een vierde spoorlijn tussen Brugge en Gent ».

N. 53

PRESIDENCE DE M. SWAELEN, PRESIDENT
VOORZITTERSCHAP VAN DE HEER SWAELEN, VOORZITTER

Mme Panneels-Van Baelen et M. Mouton, secrétaires, prennent place au bureau.
Mevrouw Panneels-Van Baelen en de heer Mouton, secretarissen, nemen plaats aan het bureau.

Le procès-verbal de la dernière séance est déposé sur le bureau.
De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.

La séance est ouverte à 15 h 15 m.
De vergadering wordt geopend om 15 h 15 m.

CONGES — VERLOF

M. Sprockeels, pour raison de santé, demande un congé.
Verlof vraagt: de heer Sprockeels, om gezondheidsredenen.

— Ce congé est accordé.

Dit verlof wordt toegestaan.

MM. Op 't Eynde et Bosmans, pour raison de santé, et Dehousse, en mission à l'étranger, demandent d'excuser leur absence à la réunion de ce jour.

Afwezig met bericht van verhindering: de heren Op 't Eynde en Bosmans, om gezondheidsredenen, en Dehousse, met opdracht in het buitenland.

— Pris pour information.

Voor kennisgeving aangenomen.

COMMUNICATIONS — MEDEDELINGEN

Budgets administratifs — Administratieve begrotingen

M. le Président. — Par dépêche du 11 avril 1991, le Vice-Premier ministre et ministre du Budget et de la Politique scientifique a transmis au Président du Sénat le tableau des crédits définitifs de l'ensemble des ministères nationaux pour l'exercice budgétaire 1990, contenant la situation définitive des allocations de base des crédits de 1990.

Bij dienstbrief van 11 april 1991 heeft de Vice-Eerste minister en minister van Begroting en Wetenschapsbeleid aan de Voorzitter van de Senaat overgezonden de tabel van de eindkredieten van alle nationale ministeries voor het begrotingsjaar 1990, houdende de definitieve toestand der basisallocaties van de kredieten van 1990.

— Dépôt au greffe.

Neergelegd ter griffie.

Cours des comptes — Rekenhof

M. le Président. — Conformément aux articles 14 et 17 modifiés de la loi du 29 octobre 1846, la Cour des comptes a transmis au Sénat, par dépêche du 16 avril 1991, la délibération (n° 232) du Conseil des ministres du 22 février 1991, concernant l'octroi d'une pension de retraite à M. Dambre Joost, anciennement inspecteur général de l'enseignement secondaire et de l'enseignement non universitaire.

Overeenkomstig de gewijzigde artikelen 14 en 17 van de wet van 29 oktober 1846, heeft het Rekenhof aan de Senaat gezonden, bij dienstbrief van 16 april 1991, het besluit (nr. 232) van de Ministerraad van 22 februari 1991, betreffende de toekenning van een rustpensioen aan de heer Dambre Joost, gewezen inspecteur-generaal van het secundair en het niet-universitair hoger onderwijs.

— Renvoyée à la commission des Finances.

Verwezen naar de commissie voor Financiën.

M. le Président. — Il est donné acte de cette communication au premier président de la Cour des comptes.

Van deze mededeling wordt aan de eerste voorzitter van het Rekenhof akte gegeven.

VOORSTELLEN — PROPOSITIONS

Inoverwegingneming — Prise en considération

De Voorzitter. — Aan de orde is thans de bespreking over de inoverwegingneming van voorstellen.

L'ordre du jour appelle la discussion sur la prise en considération de propositions.

U heeft de lijst ontvangen van de verschillende in overweging te nemen voorstellen met opgave van de commissies waarnaar het bureau van plan is ze te verwijzen.

Vous avez reçu la liste des différentes propositions à prendre en considération, avec indication des commissions auxquelles le bureau envisage de les renvoyer.

Leden die opmerkingen mochten hebben, gelieven mij die vóór het einde van de vergadering te doen kennen.

Je prie les membres qui auraient des observations à formuler, de me les faire connaître avant la fin de la séance.

Tenzij er afwijkende suggesties zijn, zal ik beschouwen dat die voorstellen in overweging zijn genomen en verwezen naar de commissies die door het bureau zijn aangeduid.

Sauf suggestions divergentes, je considérerai les propositions comme prises en considération et renvoyées aux commissions indiquées par le bureau.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GRYP AAN DE STAATSECRETARIS VOOR EUROPESE ZAKEN EN LANDBOUW OVER «DE AANWEZIGHEID VAN PESTICIDEN IN HET DRINKWATER»

QUESTION ORALE DE M. GRYP AU SECRETAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES EUROPEENNES ET A L'AGRICULTURE SUR «LA PRESENCE DE PESTICIDES DANS L'EAU POTABLE»

De Voorzitter. — Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Gryp aan de staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw over «de aanwezigheid van pesticiden in het drinkwater».

Het woord is aan de heer Gryp.

De heer Gryp. — Mijnheer de Voorzitter, volgens directeur-generaal Merckx van de Antwerpse Waterwerken zal de prijs van het drinkwater met tien procent, ongeveer 2 frank per kubieke meter, moeten stijgen omdat de te hoge aanwezigheid van pesticiden in het drinkwater de watermaatschappij verplicht peperdure bijkomende zuiveringsinstallaties te bouwen om deze pesticiden uit te zuiveren.

De heer Merckx besluit daaruit terecht dat het vermijden van pesticiden absoluut moet worden gepropageerd. Het huidige prijzenbeleid in de Europese landbouwpolitiek heeft immers geleid tot het onverantwoord opdrijven van de productie door een verdoorgedreven chemicalisering van de voedselproductie, onder andere met pesticiden. Dit heeft tot gevolg dat de verbruiker relatief goedkoop voedsel op de markt vindt, dat echter enerzijds zijn gezondheid aantast en hem anderzijds, zoals hier het geval is, laat opdraaien voor bijkomende kosten om zijn gezondheid te beschermen. We zwijgen dan nog van de kosten voor vervoer, opslag en wegwerken van de landbouwoverschotten. Dit is de wereld op zijn kop.

Welke maatregelen overweegt de staatssecretaris om het gebruik van pesticiden te vermijden en de ombouw van intensieve chemische landbouw naar ecologisch verantwoorde extensieve landbouw te bevorderen?

De Voorzitter. — Het woord is aan staatssecretaris De Keersmaecker.

De heer De Keersmaecker, staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw, toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken. — Mijnheer de Voorzitter, de vraag van de heer Gryp laat mij toe in enkele woorden de acties toe te lichten die mijn departement heeft ondernomen om de milieuvriendelijke landbouw te bevorderen, onder andere ten aanzien van het probleem dat door hem naar voren werd gebracht.

De prijsverhoging van het drinkwater, waarover de heer Merckx, directeur-generaal van de Antwerpse Waterwerken op 13 maart gesproken heeft op een studiedag van de Vereniging voor openbaar groen, is een gevolg van het toevoegen van een extra zuiveringstrap voor de bereiding van drinkwater uit oppervlaktewater.

In zijn toespraak zegt de heer Merckx tevens dat er bij de huidige concentratie van bestrijdingsmiddelen in het drinkwater geen enkel risico bestaat voor de menselijke gezondheid. De drinkwaternorm bepaalt dat ten hoogste 0,1 microgram bestrijdingsmiddel per liter water aanwezig mag zijn. Soms leest men dat het om milligram gaat. Dit is niet juist en microgram is uiteraard veel minder. Deze norm wordt slechts licht overschreden en dan nog enkel tijdens bepaalde perioden van het jaar. Ik gebruik de woorden «licht overschreden», omdat een rapport opgemaakt in 1990 dat bewijst.

Men moet echter weten dat deze zeer strenge norm werd vastgesteld op basis van het principe dat om elk risico voor de volksgezondheid te vermijden het drinkwater helemaal geen bestrijdingsmiddelen mag bevatten. Dat is echter volkomen onrealistisch als we rekening houden met de economische realiteit en met de geploegenheden in de landbouwproductie. Ik heb er reeds op gewezen dat vanuit het meeste drinkwater in België uit grondwater wordt gewonnen. In een verslag over het opsporen van pesticiden in

ondergrondse waterwingebieden bestemd voor de productie van leidingwater, dat werd opgemaakt in 1990 in opdracht van het ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, wordt aangetoond dat in bijna alle gevallen het onbehandelde, dus niet gezuiverde, grondwater reeds aan de norm van drinkwater voldoet. Het gevaar voor de volksgezondheid bestaat dus helemaal niet.

Voor de maatregelen die mijn departement neemt met het oog op de bescherming van het leefmilieu raad ik de heer Gryp aan het document *Landbouw-Leefmilieu*, gepubliceerd in februari 1990, te lezen. Ik heb het trouwens bij me en zal het hem dadelijk overhandigen.

Een eerste middel om de vervuiling door fytofarmaceutische producten te beperken bestaat erin slechts die producten goed te keuren die voldoen aan een reeks voorwaarden die rekening houden zowel met de bescherming van de volksgezondheid, als met de bescherming van het leefmilieu. De erkenningscommissie voor fytofarmaceutische producten, ingesteld bij koninklijk besluit van 5 juni 1975, legt zich toe op onderzoeken in verband met het bewaren, verkopen en gebruiken van bestrijdingsmiddelen en fytofarmaceutische producten. Zij houdt bepaalde producten van de markt, indien blijkt dat zij niet aan de voorwaarden voldoen en er veiliger producten op de markt verschijnen.

Deze erkenningscommissie werkt overigens in coördinatie met het departement van Volksgezondheid. Hoewel het mij onmogelijk lijkt om het gebruik van fytofarmaceutische producten volkomen uit te sluiten, ben ik toch van mening dat een beheersing en beperking ervan moet worden aangemoedigd telkens wanneer het mogelijk is. Zo kan een meer algemene toepassing van de geïntegreerde bestrijding, die door mijn departement wordt aangemoedigd, ook leiden tot een beperking van de bestrijdingsmiddelen. De geïntegreerde bestrijding maakt gebruik van verscheidene types, methoden en technologieën. Het gebruik van chemische middelen of pesticiden is daarvan slechts één techniek. Het beperken van het gebruik ervan is één zaak, maar de toepassingsmethoden ervan verbeteren is even belangrijk. Door vorming en informatie van de gebruikers volgens de evolutie van de fytosanitaire technieken kan heel wat worden gedaan.

Tenslotte wijs ik erop dat de bewering dat het nu geproduceerde voedsel de gezondheid zou schaden, totaal onjuist is. De vraag of men aan een algemene overschakeling van intensieve naar extensieve landbouw toe is, kan het voorwerp uitmaken van een uitgebreid debat. Dit debat kunnen wij binnen het bestek van deze vraag natuurlijk niet beginnen. Wel kan ik zeggen dat een dergelijke overschakeling op brede schaal in ons land om economische redenen niet mogelijk is.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Gryp voor een repliek.

De heer Gryp. — Mijnheer de Voorzitter, ik wil de staatssecretaris aan de hand van een recent voorval aantonen dat deze producten niet alleen gevaarlijk zijn bij gebruik, maar ook bij productie en bij stockering. De Antwerpse bevolking is immers door toeval, of door een groot geluk, ontsnapt aan een vreselijke ramp bij de brand in de firma Protex. Deze firma stapelde zonder vergunning ontzettend giftige pesticiden op zoals Paraquat en DNOC en dit in belangrijke hoeveelheden. Reeds in geringe hoeveelheden kunnen deze producten de dood veroorzaken van duizenden mensen.

Mijnheer de staatssecretaris, als ik spreek over de vermindering van het gebruik in de landbouw dan bedoel ik niet alleen de beperking van de risico's voor het voedsel. Al ontkent u dan dat de voedselkwaliteit gevaren inhoudt voor de gebruiker, ik betwijfel of u dat kan bewijzen. Niet alleen de landbouwmethoden en de eruit voortvloeiende residu's in het voedsel houden gevaren in, ook de opstapeling en de fabricatie van deze producten moeten door de aanpassing van de landbouwmethoden worden beperkt.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VAN HOOLAND AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN VERKEERSWEZEN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN OVER «DE GEORGANISEERDE EN INTERDEPARTEMENTALE SAMENWERKING MET HET OOG OP EEN EFFECTIEVE VERBETERING VAN DE VERKEERSVEILIGHEID»

QUESTION ORALE DE M. VAN HOOLAND AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES COMMUNICATIONS ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES SUR « LA COLLABORATION ORGANISEE DES DEPARTEMENTS EN VUE D'UNE AMELIORATION EFFECTIVE DE LA SECURITE ROUTIERE »

De Voorzitter. — Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Van Hooland aan de Vice-Eerste minister en minister van Verkeerswezen en Institutionele Hervormingen over « de georganiseerde en interdepartementale samenwerking met het oog op een effectieve verbetering van de verkeersveiligheid ».

Het woord is aan de heer Van Hooland.

De heer Van Hooland. — Mijnheer de Voorzitter, ik heb grote waardering voor het beleid tot verbetering van de verkeersveiligheid. Toch betreuren wij in België jaarlijks een paar duizend verkeersdoden, waaronder 220 jonge mensen tussen 18 en 24 jaar. In 1988 vielen er 1 967 verkeersdoden, 17 604 ernstige gewonden en 67 247 licht gewonden te betreuren. Daarbij komen nog onnoemlijk veel menselijk leed, blijvende trauma's en zeer grote materiële schade, naast een voor iedereen voortdurend knagend gevoel van onveiligheid.

Dit onvoorstelbaar probleem hebben wij niet onder controle, ondanks de vele inspanningen en de grote inzet van middelen en mensen. Wij scoren ook internationaal slecht.

Elk weekend kunnen we de vraag stellen hoeveel slachtoffers er het volgende weekend zullen bijkomen. Het weekend vóór ik deze vraag indiende — drie weken geleden — waren er zeventien doden. In de pers lezen we ook: « Vroeger gold het verwijt dat alleen maar tot actie werd overgegaan als er doden waren gevallen. Nu lijken mensenlevens al niet meer voldoende voor parate actie. »

Onze structuren zijn ongeschikt om dit probleem op te lossen. Dat is de stelling. We worden overigens met geen enkel meer dramatisch probleem geconfronteerd dan dit.

Mijn vragen zijn de volgende. Ten eerste, welke georganiseerde en interdepartementale samenwerking bestaat er tot een effectieve vergroting van de verkeersveiligheid en een vermindering van het aantal doden en gewonden? Ten tweede, is een andere organisatiestructuur — bijvoorbeeld een projectgroep met een professionele projectleider, een soort Gandois — met beslissingsbevoegdheden en een opdracht voor vijf jaar niet aangewezen om de toename van het aantal verkeersslachtoffers definitief en effectief te stoppen, of dat aantal beduidend te verminderen, iets waarin wij de jongste tien jaar helaas niet geslaagd zijn.

De Voorzitter. — Het woord is aan staatssecretaris De Keersmaecker die antwoordt namens de minister van Verkeerswezen.

De heer De Keersmaecker, staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw, toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken. — Mijnheer de Voorzitter, zie hier het antwoord van mijn collega, de minister van Verkeerswezen.

Van meet af aan heb ik mijn verkeersveiligheidsbeleid gericht op de aanpak van de belangrijkste ongevalsoorzaken of -elementen, namelijk het rijden onder invloed, overdreven en onaangepaste snelheid, het niet-dragen van de veiligheidsgordel en de weekendongevallen, waarin vooral jonge bestuurders zijn betrokken.

Dit beleid heeft aanleiding gegeven tot wettelijke en reglementaire maatregelen met betrekking tot de mens, het voertuig en de infrastructuur.

In de wet betreffende de politie over het wegverkeer werden belangrijke principes ingeschreven zoals de invoering van het strafbare alcoholgehalte van 0,5 pro mille en van het rijbewijs met punten. De uitvoeringsbepalingen van deze wettelijke principes zijn deels uitgevoerd, deels in uitvoering.

Bij de parlementaire bespreking van deze wetswijzigingen is het probleem van de weekendongevallen uitvoerig aan bod gekomen in al zijn facetten. Maatregelen in deze complexe problematiek zijn noodzakelijk op verschillende terreinen.

Initiatieven moeten worden ontwikkeld inzake de verkeersopvoeding van de jongeren, vooral in de scholen. Er werden contacten gelegd met de gemeenschapsministers voor Onderwijs om in het secundair onderwijs het verkeersonderwijs op verplichtende wijze uit te bouwen en te structureren.

Een mentaliteitsverandering wordt nagestreefd door sensibiliserende campagnes en acties voor de jonge automobilisten. Op het ogenblik loopt de campagne « Wel jong, niet gek » van het Belgisch Instituut voor de verkeersveiligheid.

Alternatieven worden meer en meer aangeboden inzake de organisatie van openbaar vervoer naar de uitgaanscentra, waarbij door de openbare vervoerssector wordt ingespeeld op de vraag van jongerenclubs en dancinguitbaters.

Een wijziging van de reglementering betreffende de rijopleiding is in voorbereiding en zal in het najaar in werking treden. Ik bespaar u de voorlezing van de ingrediënten van deze reglementering.

Ook inzake het verkeerstoezicht worden nieuwe accenten gelegd. Zo zullen rijkswacht en politie meer optreden in de buurt en op de verbindingswegen van de uitgaanscentra tijdens de vooravonden van de weekendnachten om een duidelijk aanwezigheidsbeleid te voeren.

Ik stip ook aan dat de anti-alcoholcampagnes duidelijk een wijziging hebben tot stand gebracht in de houding van de jongeren tegenover het rijden onder invloed, mede onder impuls van de promotie van alcoholvrije dranken. Dit moet ook worden doorgetrokken naar de weekendnachten.

Hierboven werd een geheel van maatregelen geciteerd die werden of worden genomen. Andere initiatieven zijn allicht nog mogelijk. Ik denk aan de voorstellen om een sluitingsuur in te voeren voor horecazaken.

Al deze maatregelen zijn bedoeld om het probleem van de weekendongevallen zowel op incidentele als op gestructureerde wijze op te lossen. Sommige maatregelen zullen inderdaad een onmiddellijk, maar kortstondig effect hebben, andere, zoals de rijopleiding of de verkeersopvoeding, zullen eerder een effect hebben op langere termijn.

Over al deze maatregelen wordt trouwens overleg gepleegd in de verschillende overlegorganen van het Belgisch Instituut voor de verkeersveiligheid, waarin zowat alle verenigingen en overheden die met de verkeersveiligheid te maken hebben, zijn vertegenwoordigd.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Van Hooland voor een repliek.

De heer Van Hooland. — Mijnheer de Voorzitter, ik dank de staatssecretaris oprecht voor het antwoord. Ik druk nogmaals mijn waardering uit voor het gevoerde beleid. Maar het beleid is echter niet effectief. Er vallen onder andere nog tweeduizend doden per jaar. Dat is meer dan tien keer het aantal senatoren. Is er naast al die opgesomde maatregelen, waarvan ik soms wel het nut betwist, geen andere organisatiestructuur noodzakelijk? Dat was en is de vraag.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER VAN HOOLAND AAN DE MINISTER VAN OPENBAAR AMBT OVER « HET KONINKLIJK BESLUIT HOUDENDE DE ALGEMENE PRINCIPES VAN HET PERSONEELSBELEID VAN DE OVERHEID »

QUESTION ORALE DE M. VAN HOOLAND AU MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE SUR « L'ARRETE ROYAL PORTANT LES PRINCIPES GENERAUX RELATIFS A LA POLITIQUE DES AGENTS DE LA FONCTION PUBLIQUE »

De Voorzitter. — Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Van Hooland aan de minister van Openbaar Ambt over « het koninklijk besluit houdende de algemene principes van het personeelsbeleid van de overheid ».

Het woord is aan de heer Van Hooland.

De heer Van Hooland. — Mijnheer de Voorzitter, reeds achttien maanden is het koninklijk besluit houdende de algemene principes van het personeelsbeleid van de overheid effectief in voorbereiding. Bij een vorige gelegenheid zei ik dat de minister reeds lovenswaardige inspanningen heeft gedaan en ook op andere vlakken al resultaten heeft bereikt. Het koninklijk besluit inzake de algemene principes is er echter nog niet, zodat de Gemeenschappen en de Gewesten ter zake in een vacuüm verkeren.

Op 7 maart jongstleden verklaarde de minister in de Senaat dat op 8 maart een laatste overleg met de Executieven zou plaatsgrijpen en op 11 maart een overleg met de vakbonden. Op 27 maart werd er afgesproken dat er een nieuwe overlegronde met de vakbonden zou plaatshebben voor de juridische uitwerking van het akkoord. We zijn nu 17 april 1991. Tegen wanneer kunnen wij nu echt verwachten dat het koninklijk besluit inzake de algemene principes voor alle overheden van ons land er effectief en gebruiksklaar zal zijn?

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Langendries.

De heer Langendries, minister van Openbaar Ambt. — Mijnheer de Voorzitter, de vakbonden en de bevoegde overheden hebben inderdaad een akkoord bereikt over de lijst van algemene principes voor het personeel van de nationale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten op 27 maart jongstleden. Op 26 april heeft de volgende vergadering van comité A plaats. Tegen die datum zullen wij een protocol ondertekenen. Onmiddellijk daarna zal ik aan de Ministerraad vragen het koninklijk besluit goed te keuren. Vervolgens kan het koninklijk besluit ter advies naar de Gemeenschappen en de Gewesten worden gezonden. Ik moet ook nog onderhandelen met de vakbonden. Ik wil dus voorzichtig zijn met het voorstellen van een datum. Ik heb u vroeger gezegd dat alles zou afgerond zijn vóór 31 december 1990. Ik hoop dat het zo vlug mogelijk zal gaan. Het akkoord is klaar en het koninklijk besluit zal een van de volgende weken ter goedkeuring aan de Ministerraad worden voorgelegd.

QUESTION ORALE DE M. BOCK AU MINISTRE DE LA DÉFENSE NATIONALE SUR « L'OUVERTURE AU MUSÉE DE L'ARMÉE, D'UNE SALLE CONSACRÉE À LA RÉSISTANCE ET À LA DÉPORTATION »

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BOCK AAN DE MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING OVER « DE OPENING IN HET LEGERMUSEUM VAN EEN ZAAL GEWIJD AAN DE DEPORTATIE EN HET VERZET »

M. le Président. — Mesdames, messieurs, la parole est à M. Bock pour poser une question orale au ministre de la Défense nationale sur « l'ouverture, au musée de l'Armée, d'une salle consacrée à la résistance et à la déportation ».

M. Bock. — Monsieur le Président, il y a un an, le 15 février, j'intervenais au Sénat à propos de l'ouverture, au musée de l'Armée, d'une salle consacrée à la résistance et à la déportation.

Je rappelais l'appel lancé par les rescapés de Buchenwald et de tous les commandos pour que, quarante-cinq ans après la fin de la guerre, soit finalement ouverte, au musée de l'Armée, la salle prévue depuis de longues années par le ministre de la Défense nationale afin de recevoir les collections disponibles et relatives à la résistance et à la déportation.

L'Association des rescapés du camp de Buchenwald précisait : « Ces cinq années de souffrance et d'héroïsme du peuple belge méritent de recevoir ce témoignage tangible pour l'intérêt historique des générations futures. »

A cette question, M. le ministre a répondu au Sénat que « l'emplacement réservé à la résistance, aux prisonniers de guerre et aux déportés, sera situé dans la nouvelle halle Bordiau, au musée de l'Armée. La salle, qui comportera trois niveaux, et dont les plans sont actuellement à l'étude exigera un apport financier considérable ». La date d'ouverture de la halle ne peut être fixée

actuellement, déclarait le ministre, le 15 février 1990 au Sénat, étant donné l'étude du projet, les problèmes de financement et la durée des travaux d'équipement de la salle.

Le 22 mai suivant, j'ai rappelé cette question à M. le ministre qui a bien voulu me répondre le 26 juin 1990 : « Une première tranche de 8 millions de francs a été réservée afin d'établir les plans d'aménagement de la salle et de construire une maquette, indispensable pour un projet d'une telle ampleur. »

Nous voici en avril 1991. Puis-je demander à M. le ministre de faire le point sur l'état d'avancement de ce dossier en insistant, une fois encore, sur le devoir que nous avons de faire droit à la demande de ces hommes et de ces femmes, rescapés des camps de concentration, qui ont tant donné à notre pays et qui sont, pour nous tous, un exemple vivant ?

M. le Président. — La parole est à M. Coëme, ministre.

M. Coëme, ministre de la Défense nationale. — Monsieur le Président, je remercie tout d'abord M. Bock qui me donne l'occasion de souligner l'actualisation d'un dossier qui, manifestement, nous tient tous deux à cœur. Il est exact que, par la voie d'un concours, un bureau d'architectes a été désigné pour réaliser l'étude dont M. Bock vient de parler et qui faisait déjà l'objet de ma réponse en juin dernier. Cette étude, en voie de réalisation, devra être terminée, y compris la maquette, les brochures et l'estimation des coûts, au plus tard le premier juin de cette année. J'ai l'intention de communiquer prochainement, avec mon collègue des Travaux publics, M. le secrétaire d'Etat Jos Dupré, certains de ses résultats. Nous aurons d'ailleurs l'occasion de poursuivre notre collaboration, la halle Bordiau ayant été admirablement rénovée par les services de la Régie des Bâtiments.

Si le problème du financement peut être résolu rapidement, le début des travaux de la halle Bordiau pourrait se situer à la fin de cette année ou au début de l'année prochaine. Leur achèvement pourrait intervenir dans un délai de six à neuf mois.

Dans notre esprit, la halle Bordiau est destinée à permettre une exposition permanente relative aux guerres 1914-1918 et 1940-1945. Je confirme qu'une place sera réservée, à bon droit d'ailleurs, non seulement aux associations citées, mais à l'ensemble des associations patriotiques. L'Etat et les pouvoirs publics pourront ainsi remplir les devoirs qui leur incombent, à cet égard.

QUESTION ORALE DE MME MAYENCE-GOOSSENS AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET DU PLAN SUR « LE NOUVEAU SERVICE DE « COORDINATION INTERNATIONALE DES INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS » AU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES »

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MAYENCE-GOOSSENS AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN HET PLAN OVER « DE NIEUWE DIENST « INTERNATIONALE COORDINATIE VAN BUITENLANDSE INVESTERINGEN » BIJ HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN »

M. le Président. — L'ordre du jour appelle la question orale de Mme Mayence au Vice-Premier ministre et ministre des Affaires économiques et du Plan sur « le nouveau service de « Coordination internationale des investissements étrangers » au ministère des Affaires économiques ».

La parole est à Mme Mayence.

Mme Mayence-Goossens. — Monsieur le Président, la loi spéciale du 8 août 1980, telle que modifiée à ce jour, a transféré aux Régions la compétence en matière d'investissements étrangers. De ce fait, le personnel concerné de votre département a été transféré aux Régions et le cadre, ainsi que le budget de votre ministère ont été réduits à due concurrence.

Toutefois, malgré le départ des agents du service des investissements étrangers, il apparaît qu'un nouveau service, intitulé « Coordination internationale des investissements étrangers », a vu le jour. La caractéristique notoire de ce service semble être de

drainer tous les investissements potentiels vers le Limbourg. Cette cellule ayant une existence tout à fait discrète, il me serait agréable de savoir, en premier lieu, dans quel cadre apparaissent officiellement ces agents, ensuite, sur le plan budgétaire, si ce cadre n'est pas gonflé pour les besoins de la cause et, enfin, s'il n'y aurait pas lieu de prévoir le transfert des agents de cette cellule vers la Région flamande, dans le cadre de la troisième phase de la réforme de l'Etat.

M. le Président. — La parole est à M. Derycke, secrétaire d'Etat, qui répond en lieu et place de M. Claes, Vice-Premier ministre.

M. Derycke, secrétaire d'Etat à la Politique scientifique, adjoint au ministre de la Politique scientifique. — Monsieur le Président, j'ai l'honneur de vous donner lecture de la réponse du Vice-Premier ministre, actuellement à l'étranger.

Avant de répondre aux trois questions précises que me pose l'honorable membre, qu'il me soit permis de clarifier l'énoncé de sa question.

Faire état d'un nouveau service me semble erroné. Le service pour les investisseurs étrangers a été mis en place par mon prédécesseur en 1987 qui, lui-même, a concrétisé une proposition de son prédécesseur. Cette initiative m'a paru importante et j'ai veillé personnellement à ce que ce service puisse continuer ses activités.

Bien que la loi spéciale du 8 août 1980 accorde aux Régions la compétence en matière d'investissements étrangers, elle n'enlève pas au pouvoir central toute compétence dans ces matières.

Je me réfère pour cela à la réponse que mon prédécesseur a faite à la question parlementaire numéro 2 de M. le sénateur Didden du 13 octobre 1987 et dans laquelle il cite un avis du Conseil d'Etat du 15 octobre 1986 « portant sur le partage des compétences en matière de planification régionale et d'initiative industrielle publique »; on peut lire, en page 15: « Un raisonnement analogue peut être suivi en ce qui concerne la compétence des Régions dans le domaine de l'expansion économique. Sur ce point, il est donc permis de conclure que la loi spéciale du 8 août 1980 a laissé à l'autorité nationale l'espace nécessaire sans préjudice de la compétence que la loi spéciale du 8 août 1980 lui a attribuée expressément pour prendre, à l'aide de moyens et d'instruments nationaux, des initiatives d'expansion économique en vue de promouvoir le développement de l'économie nationale. »

La conclusion de mon prédécesseur était: « Selon le Conseil d'Etat, l'autorité nationale et les autorités régionales ont donc des compétences parallèles pour prospecter et attirer les investissements étrangers. »

La loi du 8 août 1988 modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles n'a pas modifié ce régime.

L'autorité nationale et les instances régionales, conscientes de ce parallélisme, ont décidé de coordonner leurs efforts en créant une cellule d'accueil pour les investissements étrangers où sont représentées à la fois les autorités régionales et l'autorité nationale, le ministère des Affaires étrangères et le ministère des Affaires économiques. »

Le service des investisseurs étrangers est l'organe pratique et administratif de la cellule d'accueil, à laquelle il fournit le personnel adéquat. Il est donc clair que ce service ne se substitue pas aux Régions, mais leur apporte un appui logistique. Il fonctionne depuis lors de façon ininterrompue et à la satisfaction des trois Régions. Il diffuse l'information concernant des investisseurs potentiels de façon simultanée et apporte toute aide nécessaire à l'élaboration de programmes de visites d'investisseurs potentiels.

Aux trois questions précises de l'honorable membre, je répondrai dans l'ordre:

De quel cadre ces agents relèvent-ils officiellement? Les agents, aussi bien du rôle néerlandophone que du rôle francophone, dépendent de l'administration de l'Industrie de mon département.

Au point de vue budget, ce cadre n'est-il pas gonflé pour les besoins de la cause? En ce qui concerne le cadre et vu les exigences auxquelles les fonctionnaires doivent satisfaire, au niveau linguistique, pour pouvoir exécuter leur tâche, il ne me semble pas excessif que le service se compose de quatre agents de niveau 1, de deux agents de niveau 2 et d'un agent de niveau 3. Le nombre d'agents est resté constant depuis la création dudit service. A titre d'exemple, les services comparables, aux Pays-Bas et au Royaume-Uni, disposent respectivement d'un effectif de trente et de quarante personnes.

N'y aurait-il pas lieu de prévoir le transfert des agents de cette cellule vers la Région flamande, dans le cadre de la troisième phase de la réforme de l'Etat? Nonobstant les dispositions qui pourront être prises, dans le cadre de la troisième phase de la réforme de l'Etat, il me semble peu probable que des agents, qui auparavant n'ont pas opté pour un transfert vers une Région déterminée le fassent à l'occasion de la troisième phase. En outre, le transfert d'agents du rôle linguistique francophone vers la Région flamande me semble encore moins probable.

M. le Président. — La parole est à Mme Mayence pour une réplique.

Mme Mayence-Goossens. — Monsieur le Président, je remercie M. le secrétaire d'Etat pour sa réponse.

Je ne m'étonne guère de l'intérêt manifesté par M. Didden pour ce service. En effet, il n'attaquera certainement pas — comme je l'ai fait — le ministre, à propos du drainage des investisseurs vers la Région limbourgeoise.

QUESTION ORALE DE M. MAHOUX AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET DU PLAN SUR « L'AUGMENTATION DES PRIMES D'ASSURANCE EN RESPONSABILITE CIVILE MEDICALE ET PARAMEDICALE »

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MAHOUX AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN HET PLAN OVER « DE VERHOOGING VAN DE PREMIES VAN DE VERZEKERING WETTELIJKE AANSPRAKELIJKHEID — MEDISCHE EN PARAMEDISCHE BEROEPEN »

M. le Président. — L'ordre du jour appelle la question orale de M. Mahoux au Vice-Premier ministre et ministre des Affaires économiques et du Plan sur « l'augmentation des primes d'assurance en responsabilité civile médicale et paramédicale ».

La parole est à M. Mahoux.

M. Mahoux. — Monsieur le Président, le 27 juillet 1990, le ministre des Affaires économiques a autorisé les compagnies d'assurance à majorer leurs tarifs en matière de responsabilité civile pour ce qui concerne les professions médicales et paramédicales.

Certaines compagnies, se basant sur cette autorisation, vont jusqu'à multiplier par quatre le montant des primes d'assurance tout en réduisant les garanties octroyées.

Le ministre peut-il me dire si cette manière de procéder est conforme aux autorisations qu'il a accordées par le biais de cet arrêté royal?

M. le Président. — La parole est à M. Derycke, secrétaire d'Etat, qui répond en lieu et place du ministre des Affaires économiques.

M. Derycke, secrétaire d'Etat à la Politique scientifique, adjoint au ministre de la Politique scientifique. — Monsieur le Président, voici la réponse du Vice-Premier ministre à la question du sénateur Mahoux.

Suite aux résultats déficitaires enregistrés dans la branche d'assurance de la responsabilité civile professionnelle des médecins et des vétérinaires, et à leur dégradation constante, j'ai accordé l'autorisation de majorer les tarifs afin d'assainir la situation. La décision a été prise sur la base des résultats de deux études scientifiques réalisées respectivement par l'Union professionnelle des entreprises d'assurances et par le département *Leuven Research and Development* de la KUL.

Au préalable la requête des assureurs a été soumise à l'avis du Comité permanent pour la régulation des prix. Celui-ci a émis, le 28 novembre 1989, un avis fondé sur un dossier réclamant des hausses sensiblement plus élevées que celles qui ont finalement été admises. L'avis était quelque peu partagé, mais la tendance générale était un accord sur l'augmentation demandée en limitant les pourcentages de hausse, principalement pour les classes de risques importants.

L'autorisation accordée porte exclusivement sur la hausse des taux de primes hors commission. Les pourcentages de la commission des intermédiaires incorporés dans les tarifs ont été, eux aussi, limités en fonction de la catégorie de risque. Toutes les autres conditions des contrats, comme les garanties octroyées, sont demeurées inchangées.

Les risques en responsabilité civile des médecins sont rangés traditionnellement en cinq catégories allant des risques de « faible intensité » de la classe 1 — médecine administrative, psychologie etc. — aux risques importants de la classe 5 : anesthésistes, chirurgiens, etc.

Pour les classes 1 à 3, l'augmentation maximale autorisée des primes hors commission a été de 17 p.c. avec pourcentage de commission maximal de 25 p.c. Pour la classe 4, l'augmentation maximale autorisée des primes hors commission a été de 25 p.c. avec pourcentage de commission maximal de 20 p.c. et pour la classe 5, l'augmentation maximale autorisée des primes hors commission a été de 22,5 p.c. avec pourcentage de commission maximal de 12,5 p.c.

Pour les médecins vétérinaires, l'augmentation maximale des primes hors commission a été de 13 p.c. et le pourcentage maximum de commission de 15 p.c.

Aucune autre modification n'a été approuvée.

M. le Président. — La parole est à M. Mahoux pour une réplique.

M. Mahoux. — Monsieur le Président, je remercie le secrétaire d'Etat. Entre ce qui a été autorisé et l'augmentation des primes allant jusqu'à 200 p.c., il existe évidemment une marge. Donc, cette information est tout à fait intéressante.

QUESTION ORALE DE M. MATHOT AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET DU PLAN ET AU SECRETAIRE D'ETAT A L'ENERGIE SUR « LE CONTROLE DU SECTEUR DE L'ELECTRICITE »

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MATHOT AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN HET PLAN EN AAN DE STAATSECRETARIS VOOR ENERGIE OVER « HET TOEZICHT OP DE ELEKTRICITEITSECTOR »

M. le Président. — L'ordre du jour appelle la question orale de M. Mathot au Vice-Premier ministre et ministre des Affaires économiques et du Plan et au secrétaire d'Etat à l'Energie sur « le contrôle du secteur de l'électricité ».

La parole est à M. Mathot.

M. Mathot. — Monsieur le Président, le secteur, stratégique, de l'électricité connaît un régime de concertation et de contrôle très spécifique, mis en place progressivement depuis 1955.

Le Comité de contrôle de l'électricité et du gaz, associant les organisations contrôlantes — partenaires sociaux — et répondantes — producteurs et distributeurs — a pour principal objectif la rationalisation du secteur afin de permettre les tarifs les plus bas possible et leur unification pour l'ensemble du pays.

Le Comité de gestion des entreprises d'électricité est le porte-parole des producteurs au sein du comité de contrôle. Il dispose de larges compétences en matière de politique d'investissement, de plan comptable et de politique tarifaire. De plus, il veille à l'application correcte des recommandations et directives du comité de contrôle.

Or, le secteur de la production d'énergie électrique se compose désormais de deux sociétés, à savoir d'une part Electrabel, née du regroupement, en 1990, des trois sociétés privées de production et, d'autre part, la SPE, société publique.

Comme cette nouvelle situation de dipôle monopolistique, où Electrabel assure près de 94 p.c. de la production nette, n'est évidemment pas sans conséquence sur les structures de concertation et de contrôle du secteur, je souhaite poser les questions suivantes :

Dans ses structures actuelles, le comité de gestion peut-il encore jouer son double rôle de porte-parole des producteurs et de gardien de la bonne exécution des décisions et recommandations du comité de contrôle ?

Quelle est la place de SPE au sein des structures du comité de gestion et quelles sont les garanties dont dispose la SPE pour un traitement équitable ?

Y a-t-il un projet de réorganisation des structures de concertation et de contrôle ? Dans l'affirmative, quelles sont les modalités mises en œuvre pour assurer, tant une représentation effective de la production publique que l'indépendance respective entre comité de contrôle et comité de gestion ?

Quels sont les moyens dont dispose le comité de contrôle pour un exercice efficace de ses missions vis-à-vis du secteur de production, compte tenu de la composition particulière de ce dernier ? Les structures internes sont-elles de nature à empêcher une confusion éventuelle entre contrôlants et contrôlés ?

M. le Président. — La parole est à M. Deworme, secrétaire d'Etat.

M. Deworme, secrétaire d'Etat à l'Energie, adjoint au ministre des Affaires économiques. — Monsieur le Président, la restructuration intervenue en 1990 au sein du secteur privé de production d'électricité et la signature du protocole mettant en œuvre la *pax electrica* sont des éléments qui, ainsi que le souligne le sénateur Mathot, impliquent une restructuration des mécanismes de contrôle dans le secteur de l'électricité.

La question soulevée aujourd'hui touche plus particulièrement au fonctionnement du Comité de gestion des entreprises d'électricité.

Après avoir brièvement rappelé le rôle du CGEE, je voudrais évoquer les réformes qu'il convient de mener pour adapter son fonctionnement au nouveau paysage électrique du pays. A mon sens, ces réformes doivent être menées à trois niveaux : au sein du Comité de contrôle de l'électricité et du gaz d'abord, dans l'organe de liaison entre le comité de contrôle et le comité de gestion ensuite, au sein même du comité de gestion enfin.

Quelles sont les missions du CGEE ?

Pour rappel, le Comité de gestion des entreprises d'électricité a été constitué en 1955, en même temps que fut instauré le Comité de contrôle de l'électricité.

Le Comité de gestion des entreprises d'électricité comporte deux sections, l'une compétente pour les problèmes afférents à la production, à l'interconnexion et au transport d'électricité et l'autre compétente pour les problèmes de la distribution d'électricité.

La CGEE-Production regroupe d'une part le secteur privé, à savoir depuis l'opération de fusion-absorption d'Ebes, Intercom et Unerg, la société Electrabel et d'autre part, le secteur public, à savoir la SPE. Le CGEE-Distribution est constitué, lui, du seul secteur privé de distribution, à savoir la société Electrabel.

Les missions confiées au comité de gestion concernent notamment l'établissement du plan national d'équipement en moyens de production et de grand transport, la définition des structures et niveaux tarifaires, l'établissement et la mise à jour régulière d'un plan comptable unique applicable à la totalité du secteur et l'établissement des affectations de la recette globale annuelle.

Le Comité de gestion des entreprises d'électricité exerce dès lors un double rôle.

D'une part, c'est au sein du CGEE qu'est définie la politique commune à suivre dans un certain nombre de matières par Electrabel et la SPE, politique qui est ensuite soumise au comité de contrôle. Dans cette fonction, le comité de gestion est le porte-parole du secteur au sein du comité de contrôle.

D'autre part, le comité de gestion doit veiller à l'application dans le secteur de l'électricité et du gaz des recommandations et des directives du comité de contrôle, en d'autres mots de la politique arrêtée par le comité de contrôle.

En résumé donc, le comité de gestion joue le rôle d'un interface entre le comité de contrôle et le secteur.

Comment renforcer les missions du comité de contrôle ?

Tout d'abord, la nouvelle structure du secteur de l'électricité implique de renforcer les capacités d'analyse du Comité de contrôle de l'électricité et du gaz afin de lui permettre d'exercer correctement sa mission de contrôle.

Ainsi, dans le texte de la communication gouvernementale sur la politique énergétique actuellement soumise à la commission des Affaires économiques du Sénat, il est écrit que le fonctionnement des organes de concertation et de contrôle doit être amélioré. Le texte proposé suggère de permettre au comité de contrôle de faire appel à des experts qualifiés, émanant notamment des milieux scientifiques. Il pourrait les charger d'étudier les aspects à long terme des problèmes traités tels que la tarification, l'approvisionnement et les investissements et veiller à ce que le comité soit informé de tout événement ou accord qui pourrait influencer de façon importante l'évolution de l'économie énergétique. Il reviendra donc au Sénat de se prononcer sur ces propositions dans les prochaines semaines, lors du débat sur l'énergie.

Ensuite, la restructuration intervenue au sein du secteur de l'électricité implique de préserver l'autonomie du Comité de gestion des entreprises d'électricité par rapport à la société fusionnée.

Cette question a été examinée récemment au comité de contrôle sur la base d'un rapport préparatoire rédigé par les secrétariats des comités de gestion et de contrôle. Ce rapport conclut à la nécessité de constituer un comité de liaison entre le comité de contrôle et le comité de gestion. Un projet de règlement d'ordre intérieur organisant le comité de liaison a été soumis à l'approbation du comité de contrôle.

A ce moment, il est apparu cependant à la délégation gouvernementale au sein du comité de contrôle que, si l'autonomie du comité de gestion était en partie assurée par la création de ce comité de liaison, la proposition avancée était sans doute encore améliorable.

Aussi la délégation gouvernementale a-t-elle souhaité que l'approbation de ce projet de règlement d'ordre intérieur du comité de liaison soit renvoyée à une prochaine réunion du comité de contrôle.

Je voudrais citer, ici, quelques points qui, à notre sens, devraient être modifiés dans ce projet de règlement.

Ainsi, par exemple, le projet de règlement intérieur du comité de liaison soumis au comité de contrôle prévoyait que le secrétaire général du CGEE siège seul au sein de ce comité. Il nous paraît qu'un technicien provenant du secteur public devrait lui être adjoint.

Dès lors, il nous semble que le secrétaire général adjoint du comité de contrôle devrait également faire partie du comité de liaison.

Autre élément : le projet de règlement d'ordre intérieur existant actuellement prévoit que lorsque des problèmes d'organisation seront évoqués au comité de liaison, la délégation du comité de contrôle devra faire rapport au président du comité de contrôle. Il nous paraît que le secrétariat du comité devrait faire rapport à l'ensemble des parties contrôlantes et non à la seule organisation qui, en raison de la règle d'alternance, préside le comité de contrôle.

Comment assurer la présence de la SPE au sein du comité de gestion ?

Le troisième aspect est celui de la présence du secteur public de production d'électricité au sein du comité de gestion des entreprises d'électricité.

Je voudrais rappeler à ce propos que le protocole signé à l'automne de l'année passée entre le secteur privé, le secteur public et le gouvernement prévoit que la SPE accroîtra ses participations au sein du CGEE-Production en fonction des règles en vigueur au sein de cet organisme. Je ne peux donc qu'encourager la SPE à agir en ce sens.

Cette disposition du protocole me paraît particulièrement importante au vu du passage de la déclaration gouvernementale qui souligne que le gouvernement doit disposer dans « le secteur énergétique des instruments nécessaires pour protéger les intérêts stratégiques du pays au cas où il estimerait ceux-ci menacés ».

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GRYP AAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ENERGIE OVER « DE ONTMANTELING VAN DE SNELLE KWEEKREACTOR TE KALKAR »

QUESTION ORALE DE M. GRYP AU SECRETAIRE D'ETAT A L'ENERGIE SUR « LE DEMANTELEMENT DU SURRE-GENERATEUR A NEUTRONS RAPIDES DE KALKAR »

De Voorzitter. — Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Gryp aan de staatssecretaris voor Energie over « de ontmanteling van de snelle kweekreactor te Kalkar ».

Het woord is aan de heer Gryp.

De heer Gryp. — Mijnheer de Voorzitter, ingevolge de beslissing van de Duitse regering om de snelle kweekreactor te Kalkar in Noord-Rijnland-Westfalen niet in gebruik te nemen en tot ontmanteling over te gaan, komt eindelijk een einde aan de jarenlange strijd van de ecologisten tegen dit waanzinnig en geldverslindend project.

De recuperatie van de door België geïnvesteerde tien miljard frank is volgens de verklaringen van het Duitse ministerie van Wetenschappelijk Onderzoek blijkbaar een utopie, daar hiervoor geen rechtsgrond zou bestaan. Kan de staatssecretaris dit weerleggen ?

Het niet in gebruik nemen van de kweekreactor houdt ook in dat hij op termijn moet worden ontmanteld. Zal België ook hiervoor een financiële bijdrage moeten leveren ? Zo ja, kan deze dan niet worden gedragen door de nucleaire industrie, die dank zij de Belgische deelname aan Kalkar, waaraan zijzelf slechts voor 10 procent bijdroeg, toch voor 13 miljard bestellingen binnen reef ?

Bovendien blijft er het levensgroot probleem van het reactorhart dat door Synatom nog niet is geleverd en zich dus nog steeds bij Belgonucleaire in Dessel bevindt. Wat zal daarmee gebeuren ?

M. le Président. — La parole est à M. Deworme, secrétaire d'Etat.

M. Deworme, secrétaire d'Etat à l'Energie, adjoint au ministre des Affaires économiques. — Monsieur le Président, la décision de la partie allemande de ne pas mettre en service la centrale nucléaire de Kalkar dans le Land de Rhénanie-Westfalie ne nous a pas été notifiée officiellement. Actuellement, c'est uniquement par des informations de presse et par des contacts entre les administrations des pays signataires des conventions que la décision de l'assemblée des actionnaires de la société SBK, regroupant les partenaires privés allemands — à notre connaissance, les Belges et les Hollandais n'en faisaient pas partie —, nous est parvenue.

En outre, un échange téléphonique a eu lieu le 21 mars 1991 entre le ministre allemand pour la Recherche et la Technologie et le ministre des Affaires économiques, mon collègue Willy Claes. Celui-ci l'a d'ailleurs confirmé le 27 mars 1991 à la commission de l'Economie et de la Politique scientifique de la Chambre lors de l'interpellation de MM. Van Vaerenberg et Geysels. Notre intention est cependant de demander au gouvernement allemand qu'il nous confirme par écrit sa décision de ne pas poursuivre l'expérience menée à Kalkar.

Pour rappel, la décision de la Belgique de participer au projet de surgénérateur remonte à 1967. A cette époque, le nucléaire était considéré comme un vecteur énergétique extrêmement prometteur, apte à procurer une énergie abondante et à bon marché.

Il n'était donc pas illogique que la Belgique s'engage dans des recherches liées aux techniques de production d'énergie nucléaire de la génération qui devrait, d'après ce que l'on pensait dans la décennie 60, succéder aux réacteurs PWR.

Lorsque des difficultés sont apparues à propos du projet Kalkar, les différents gouvernements responsables ont estimé qu'il ne convenait pas, pour la partie belge, de rompre les engagements pris afin de préserver le know-how technologique acquis et d'être en position de récupérer les montants investis.

Achevée depuis 1987, la centrale de Kalkar attendait encore deux autorisations avant de pouvoir entrer en fonctionnement: l'une concernant les modifications apportées aux installations à la suite de remarques faites par l'autorité de sûreté et l'autre relative au stockage du combustible, à son chargement et à la mise en service du réacteur. L'Etat de Rhénanie-Westfalie a toujours reporté l'octroi de ses autorisations partielles.

L'investissement belge dans ce projet s'élève à 470 millions de DM pour l'Etat, soit 7 975 273 000 francs belges de 1972 à 1988. En plus, un montant de 40 millions de DM a été supporté par les sociétés privées. Les versements se sont terminés en 1988.

A propos de la récupération des milliards investis par la Belgique dans ce projet, il est à noter que les premiers avis juridiques dont nous disposons estiment que la Belgique a rempli les clauses contractuelles qui lui ont été imposées.

Il est donc normal de réserver tous les droits de la Belgique et d'envisager la possibilité de réclamer des compensations, en dépit du fait que la partie allemande souligne que les industries belges ont bénéficié de certaines commandes passées par l'association industrielle gérant le projet.

La Belgique pourra marquer son accord sur la position allemande pour autant qu'elle ne subisse aucune perte financière et que l'on trouve un arrangement pour les problèmes du combustible partiellement fabriqué et stocké en Belgique, à Dessel, et des déchets nucléaires résultant de la fabrication de ces assemblages. Le traitement de ces déchets est estimé à 80 millions de francs belges.

Quant à la question du démantèlement de la partie nucléaire qui, je vous le rappelle, n'est pas contaminée, nos juristes estiment que la Belgique n'a pas à fournir de contribution dans le cadre du contrat de partage des risques, celui-ci n'étant applicable qu'après l'entrée en service de la centrale, ce qui ne s'est donc pas produit.

La partie classique de la centrale pourrait être préservée en vue d'une utilisation ultérieure par la société allemande SBK. La participation éventuelle des sociétés privées belges à ce projet relève de leur seule décision.

Nous négocierons donc, avec les partenaires allemands, la reprise du combustible fabriqué et des compensations éventuelles résultant de la non-exécution des contrats pour l'Etat belge et les sociétés privées.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Gryp voor een repliek.

De heer Gryp. — Mijnheer de Voorzitter, ik dank de staatssecretaris voor zijn antwoord, maar ik heb toch nog enkele bedenkingen.

Om te beginnen, heeft de minister van Economische Zaken, de heer Claes, op 27 maart 1991, op een interpellatie van de heer Geysels geantwoord dat hij in verband met deze aangelegenheid binnen de tien dagen een officiële ontmoeting zou hebben met de Duitse regering. Inmiddels zijn er reeds 20 dagen verstreken en uit het antwoord van de staatssecretaris heb ik niet kunnen afleiden dat deze ontmoeting inderdaad heeft plaatsgehad.

Ten tweede, wordt er in de pers melding gemaakt van een bedrag van 10 miljard. De staatssecretaris heeft het over iets minder dan 9 miljard, maar dan tot 1988. Waar komt dit verschil vandaan?

Tot slot blijkt uit het antwoord van de staatssecretaris dat de kans voor recuperatie van deze 9 of 10 miljard erg klein is. Hij zegt immers dat de Duitse partij onderstreept dat de Belgische industrie bestellingen ontving, waardoor de Belgische investeringen voor een bedrag van 13 miljard zouden zijn gecompenseerd. Zulks betekent wellicht dat de Belgische belastingbetaler 10 miljard nutteloos zal hebben besteed om de Belgische nucleaire industrie even nutteloos, maar dan toch zeer tastbaar, 13 miljard frank te laten verdienen.

M. le Président. — La parole est à M. Deworme, secrétaire d'Etat.

M. Deworme, secrétaire d'Etat à l'Energie, adjoint au ministre des Affaires économiques. — Monsieur le Président, selon moi, le ministre Claes n'a pas rencontré son collègue allemand et nous n'avons reçu aucune notification officielle, ce que, bien entendu, nous souhaitons. La Belgique est déchargée de toute responsabilité dans ce domaine puisque nous avons suivi scrupuleusement ce qui nous avait été imposé.

Les commandes aux industries belges constituent un aspect dont nous devons tenir compte. Il n'empêche que les résultats d'ordre scientifique que nous attendions n'ont pas été atteints. Quant aux résultats d'ordre économique, en cas d'exploitation industrielle de la centrale, nous ne les obtiendrons pas non plus. Par conséquent, nous avons été extrêmement prudents et, vis-à-vis du partenaire allemand, nous réservons tous nos droits.

PRESENTATION DE CANDIDATS A LA COUR DE CASSATION

VOORDRACHT VAN KANDIDATEN VOOR HET HOF VAN CASSATIE

M. le Président. — Il va être procédé au scrutin pour la présentation de deux candidats à la place de conseiller à la Cour de cassation, qui est actuellement vacante.

Wij moeten nu overgaan tot de geheime stemming voor de aanwijzing van twee kandidaten voor het ambt van raadsheer in het Hof van cassatie, dat thans vacant is.

Le sort désigne Mmes Van den Bogaert et Herman pour remplir, avec les secrétaires, les fonctions de scrutateurs.

Het lot wijst de dames Van den Bogaert en Herman aan om, samen met de secretarissen, de functie van stemopnemers te vervullen.

Cette désignation se fait au scrutin secret, conformément aux articles 65bis et 65ter du règlement.

Deze voordracht geschiedt bij geheime stemming, overeenkomstig de artikelen 65bis en 65ter van het reglement.

Pour la présentation des candidats, deux tours de scrutin devront donc en principe avoir lieu, l'un pour désigner le premier candidat et l'autre pour désigner le second.

Voor de voordracht van de kandidaten moeten in principe twee stembeurten worden gehouden, één voor de aanwijzing van de eerste kandidaat en één voor de tweede.

Vous avez reçu une enveloppe contenant les bulletins de vote requis.

U heeft een omslag ontvangen die de nodige stembriefjes bevat.

Nous allons procéder à la présentation du premier candidat.

Wij gaan nu stemmen over de voordracht van de eerste kandidaat.

Le vote commence par le nom de Mme Aelvoet.

De stemming begint met de naam van mevrouw Aelvoet.

— Er wordt overgegaan tot geheime stemming.

Il est procédé au scrutin.

De Voorzitter. — De stemming is gesloten.

Le scrutin est clos.

De Senaat zal waarschijnlijk zijn agenda willen voortzetten, terwijl de stemopnemers de stembiljetten nazien.

Il conviendra sans doute au Sénat de reprendre la suite de son ordre du jour pendant que les scrutateurs dépouilleront les bulletins. (*Assentiment.*)

ORDRE DES TRAVAUX

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

M. le Président. — La commission du Travail parlementaire propose, pour la semaine prochaine, l'ordre du jour suivant :

Mercredi, 24 avril 1991, à 14 heures.

1. Révision de l'article 137 de la Constitution en vue de l'abroger.

2. Proposition de loi relative à la motivation formelle des actes administratifs.

3. Proposition tendant à instituer une commission d'enquête parlementaire sur l'activité du gouvernement et de ses services en vue de la libération des otages du *Silco* et sur les modalités précises dont la négociation a été assortie.

4. Projet de loi portant approbation de la Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel, faite à Strasbourg le 28 janvier 1981.

5. Projet de loi portant approbation de la Convention européenne pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants, et de l'annexe, faites à Strasbourg le 26 novembre 1987.

6. Projet de loi portant approbation des amendements à la convention signée à Paris le 22 novembre 1928 concernant les expositions internationales, adoptés le 31 mai 1988.

7. Projet de loi portant approbation du protocole additionnel n° 4 à la Convention révisée pour la navigation du Rhin, signé à Strasbourg le 25 avril 1989.

8. Projet de loi portant approbation de la Convention portant création d'un réseau international pour l'amélioration de la production de la banane et de la banane plantain, faite à Paris le 27 octobre 1988.

9. Projet de loi relatif à la contribution de la Belgique à la neuvième reconstitution des ressources de l'Association internationale de développement.

Jeudi, 25 avril 1991, à 15 heures.

1. Prise en considération de propositions.

2. Questions orales.

A 16 heures : votes nominatifs sur l'ensemble des projets de loi dont la discussion est terminée. (*Le vote sur la disposition constitutionnelle aura lieu ultérieurement.*)

3. Interpellations :

a) De M. Cardoen au ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones sur « le malaise qui sévit au sein du personnel et de la clientèle de la Poste » ;

b) De M. de Clippele au ministre des Finances sur « la disparition de titres à la Caisse interprofessionnelle de dépôts et de virements de titres (CIK) pour plus de 325 millions pendant les cinq dernières années » ;

c) De M. Leclercq au Vice-Premier ministre et ministre des Communications et des Réformes institutionnelles sur « l'adaptation du programme d'investissement de la SNCB relativement à la pose d'une troisième et d'une quatrième voie entre Bruges et Gand ».

Dames en heren, de commissie voor de Parlementaire Werkzaamheden stelt voor toekomstige week de volgende agenda voor :

Woensdag, 24 april 1991, om 14 uur.

1. Herziening van artikel 137 van de Grondwet om het op te heffen.

2. Voorstel van wet betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen.

3. Voorstel tot instelling van een parlementaire commissie van onderzoek naar het optreden van de regering en haar diensten met het oog op de vrijlating van de *Silco*-gevangenen en naar de exacte wijze waarop de onderhandelingen zijn gevoerd.

4. Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Verdrag tot bescherming van personen ten opzichte van de geautomatiseerde verwerking van persoonsgegevens, opgemaakt te Straatsburg op 28 januari 1981.

5. Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Europees Verdrag ter voorkoming van foltering en onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing, en van de bijlage, opgemaakt te Straatsburg op 26 november 1987.

6. Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de wijzigingen aan het op 22 november 1928 te Parijs ondertekende verdrag betreffende de internationale tentoonstellingen, aangenomen op 31 mei 1988.

7. Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het aanvullend protocol nr. 4 bij de Herziening Rijnvaartakte, ondertekend te Straatsburg op 25 april 1989.

8. Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst ter oprichting van een internationaal netwerk ter produktieverhoging van bananen en kookbananen, opgemaakt te Parijs op 27 oktober 1988.

9. Ontwerp van wet betreffende de bijdrage van België tot de negende wedersamenstelling van de werkmiddelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Donderdag, 25 april 1991, om 15 uur.

1. Inoverwegingneming van voorstellen.

2. Mondelinge vragen.

Om 16 uur : naamstemmingen over het geheel van de afgehandelde ontwerpen van wet. (*De stemming over de grondwetsbepaling zal later plaatshebben.*)

3. Interpellaties :

a) Van de heer Cardoen tot de minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie over « de malaise bij het personeel en de cliënteel van de Post » ;

b) Van de heer de Clippele tot de minister van Financiën over « de verdwijning tijdens de voorbije vijf jaar van effecten voor een waarde van meer dan 325 miljoen bij de Interprofessionele Effectendeposito- en Girokas (CIK) » ;

c) Van de heer Leclercq tot de Vice-Eerste minister en minister van Verkeerswezen en Institutionele Hervormingen over « de aanpassing van het investeringsprogramma van de NMBS voor de aanleg van een derde en een vierde spoorlijn tussen Brugge en Gent ».

Le Sénat marque-t-il son accord sur cette proposition d'ordre du jour ?

Is de Senaat het met dit voorstel van agenda eens? (*Instemming.*)

Il en est ainsi décidé.

Dan is hiertoe besloten.

ONTWERP VAN WET TOT VASTSTELLING VAN EEN ZEKER VERBAND TUSSEN BELGISCHE PENSIOENREGELINGEN EN DIE VAN INSTELLINGEN VAN INTERNATIONAAL PUBLIEK RECHT

Stemming

PROJET DE LOI ETABLISANT CERTAINES RELATIONS ENTRE DES REGIMES BELGES DE PENSION ET CEUX D'INSTITUTIONS DE DROIT INTERNATIONAL PUBLIC

Vote

De Voorzitter. — Dames en heren, wij moeten ons nu uitspreken over het geheel van het ontwerp van wet tot vaststelling van een zeker verband tussen Belgische pensioenregelingen en die van instellingen van internationaal publiek recht.

Nous devons nous prononcer maintenant sur l'ensemble du projet de loi établissant certaines relations entre des régimes belges de pension et ceux d'institutions de droit international public.

De stemming begint.

Le vote commence.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan over het ontwerp van wet in zijn geheel.

Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble du projet de loi.

134 leden zijn aanwezig.

134 membres sont présents.

Allen stemmen ja.

Tous votent oui.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Il sera soumis à la sanction royale.

Aan de stemming hebben deelgenomen :

Ont pris part au vote :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Anthuenis, Antoine, Appeltans, Arts, Barzin, Bascour, Bayenet, Belot, Mme Blomme, MM. Bock, Bockstal, Borin, Borremans, Bourgeois, Mme Cahay-André, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claey, Clerdent, Collignon, Content, Cools, Mme Coorens, M. Crucke, Mme Dardenne, MM. De Backer, De Belder, De Beul, De Bremaeker, Declerck, De Cooman, Deghilage, De Loor, Mme Delruelle-Ghobert, MM. Deneir, de Seny, De Seranno, Désir, Desmedt, de Wasseige, Deworme, Didden, Diegenant, Dierickx, Donnay, Dufaux, Duquesne, Egelmeers, Eicher, Erdman, Evrard, Flagothier, Garcia, Geveno, Ghesquière, Gijs, Glibert, Grosjean, Gryp, Mme Hanquet, MM. Hasquin, Henneuse, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Houssa, Janzegers, Kelchtermans, Kenzeler, Lallemand, Langendries, Larcier, Leclercq, Leemans, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Mahoux, Mainil, Marchal, Mathot, Mme Maximus, MM. Minet, S. Moureaux, Mouton, Mme Nélis, MM. Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pataer, Pécriaux, Pede, Peetermans, Petitjean, Pinoie, Poulain, Saulmont, Schellens, Schoeters, Seeuws, Simonet, Spitaels, Stroobant, Suykerbuyk, Swinnen, Taminaux, Tant, Toussaint, Mme Truffaut, MM. Valkeniers, Van den Broeck, Vandersmissen, Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van Hooland, Vanlerberghe, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompuy, Van Thillo, Verhaegen, Vermeulen, Verreycken, Verschueren, Weyts, Wintgens et Swaelen.

PROPOSITION DE LOI MODIFIANT LE REGIME DE PRESTATIONS FAMILIALES EN FAVEUR DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS

Rejet

VOORSTEL VAN WET TOT WIJZIGING VAN DE GEZINSBIJSLAGREGELING VOOR ZELFSTANDIGEN

Verwerping

M. le Président. — Mesdames, messieurs, nous devons nous prononcer sur la proposition de loi modifiant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants dont la commission propose le rejet.

Wij moeten ons uitspreken over het voorstel van wet tot wijziging van de gezinsbijslagregeling voor zelfstandigen, waarvan de commissie de verwerping voorstelt.

Conformément à l'article 47 du règlement, nous procédons au vote sur les conclusions de la commission.

Overeenkomstig artikel 47 van ons reglement spreken wij ons uit over de conclusie van de commissie.

La parole est à M. Bock pour une explication de vote.

M. Bock. — Monsieur le Président, le groupe PRL votera la proposition accordant les mêmes droits aux allocations familiales pour tous les enfants.

Il n'est ni juste ni bon que le premier enfant perçoive 3 169 francs par mois alors que, pour leur premier enfant, le boulanger, l'artisan et l'agriculteur ne perçoivent que 337 francs par mois parce qu'eux, les parents, sont indépendants.

Notre proposition rejoint les préoccupations de la Ligue des familles, qui veut l'égalité des enfants par un plan pluriannuel. C'est ce plan pluriannuel d'égalisation des allocations familiales que la proposition de loi Delruelle-Bock tend à réaliser.

Notre proposition recueille l'accord de principe du ministre des Classes moyennes, mais ce dernier en demande le rejet faute d'argent.

Or, les indépendants ont déjà largement rassemblé les moyens nécessaires. Faut-il rappeler les déclarations du ministre lui-même soulignant la création, par les indépendants, de 100 000 emplois nouveaux en cinq ans et les conséquences de la réforme fiscale, laquelle, selon le secrétaire d'Etat aux Classes moyennes lui-même, a accru les revenus taxables des indépendants de plus ou moins 20 milliards, certes plafonnés, mais sur lesquels seront prélevés 15,3 p.c. de cotisations ?

Il convient que le vote positif de notre assemblée sur la proposition coïncide enfin véritablement avec toutes les déclarations écrites, répétées, proclamées à la télévision ou dans la presse.

M. Pécriaux. — Nous vous avons déjà entendu, hier, à ce sujet, monsieur Bock.

M. Bock. — J'ajoute, monsieur Pécriaux, que si vous rejetez une telle proposition, c'est qu'il fait froid parmi vous ! *(Exclamations et applaudissements.)*

De Voorzitter. — Het woord is aan mevrouw Herman voor een stemverklaring.

Mevrouw Herman-Michielsens. — Mijnheer de Voorzitter, de PVV zal ook een negatieve stem uitbrengen. Dit wil zeggen dat wij uiteraard akkoord gaan met het voorstel. De woorden die op 1 maart jongstleden in dit gebouw zo eendrachtig weerklonken, namelijk dat een kind een kind is, zijn nog niet koud.

De Voorzitter. — Wij gaan over tot de stemming.

Nous passons au vote.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

132 membres sont présents.

132 leden zijn aanwezig.

103 votent oui.

103 stemmen ja.

29 votent non.

29 stemmen neen.

En conséquence, les conclusions de la commission sont adoptées et la proposition de loi vient à tomber.

Derhalve is de conclusie van de commissie aangenomen en vervalt het voorstel van wet.

Ont voté oui :

Ja hebben gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Antoine, Appeltans, Arts, Bayenet, Belot, Mme Blomme, MM. Bockstal, Borin, Borremans, Cardoen, Cerexhe, Claey, Collignon, Content, Cools, Mme Coorens, M. Crucke, Mme Dardenne, MM. De Belder, De Beul, De Bondt, De Bremaeker, De Cooman, Deghilage, De Loor, Deneir,

De Seranno, de Wasseige, Deworme, Didden, Diegenant, Dierickx, Donnay, Dufaux, Egelmeers, Eicher, Erdman, Evrard, Flagothier, Garcia, Gevenois, Ghesquière, Gijs, Grosjean, Mme Harnie, MM. Henneuse, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kelchtermans, Kenzeler, Lallemand, Langendries, Larcier, Leclercq, Leemans, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Mahoux, Mainil, Marchal, Mathot, Mme Maximus, MM. Minet, Moens, S. Moureaux, Mouton, Mme Nélis, MM. Ottenbourg, Paque, Pataer, Pécriaux, Pinoie, Poulain, Priëls, Schellens, Schoeters, Seeuws, Spitaels, Stroobant, Suykerbuyk, Swinnen, Tant, Toussaint, Mme Truffaut, M. Valkeniers, Mme Van den Bogaert-Ceulemans, MM. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van Hooland, Vanlerberghe, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompuy, Verhaegen, Vermeulen, Verschueren, Weyts, Wintgens et Swaelen.

Ont voté non :

Neen hebben gestemd :

MM. Anthuenis, Barzin, Bascour, Bock, Clerdent, De Backer, Declerck, Mme Delruelle-Ghobert, MM. Désir, Desmedt, Duquesne, Glibert, Gryp, Mme Hanquet, MM. Hasquin, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Houssa, Janzegers, Noerens, Pede, Peetermans, Petitjean, Saulmont, Simonet, Van den Broeck, Vandersmissen, Van Thillo et Verreycken.

INTERPELLATION DE M. HATRY AU PREMIER MINISTRE SUR « L'ABSENCE DE REACTION DU GOUVERNEMENT DEVANT LA DEGRADATION DE L'IMAGE DE LA BELGIQUE A L'ETRANGER ET LES CRITIQUES DES INSTITUTIONS FINANCIERES INTERNATIONALES »

Vote sur la motion pure et simple

INTERPELLATIE VAN DE HEER HATRY TOT DE EERSTE MINISTER OVER « HET UITBLIJVEN VAN EEN REACTIE VAN DE REGERING OP DE AANTASTING VAN HET IMAGO VAN BELGIE IN HET BUITENLAND EN OP DE KRITIEK VAN DE INTERNATIONALE FINANCIËLE INSTELLINGEN »

Stemming over de eenvoudige motie

M. le Président. — Mesdames, messieurs, deux motions ont été déposées en conclusion de l'interpellation de M. Hatry au Premier ministre sur « l'absence de réaction du gouvernement devant la dégradation de l'image de la Belgique à l'étranger et les critiques des institutions financières internationales ».

Dames en heren, tot besluit van de interpellatie van de heer Hatry tot de Eerste minister over « het uitblijven van een reactie van de regering op de aantasting van het imago van België in het buitenland en op de kritiek van de internationale financiële instellingen » werden twee moties ingediend.

L'une, pure et simple, par MM. De Seranno, Toussaint et Valkeniers est ainsi rédigée :

« Le Sénat,

Ayant entendu l'interpellation de M. Hatry et la réponse du Premier ministre,

Passe à l'ordre du jour. »

« De Senaat,

Gehoord de interpellatie van de heer Hatry en het antwoord van de Eerste minister,

Gaat over tot de orde van de dag. »

L'autre, par Mme Delruelle et M. Van den Broeck est ainsi rédigée :

« Le Sénat,

Ayant entendu l'interpellation de M. Hatry au Premier ministre sur l'absence de réaction du gouvernement devant la dégradation de l'image de la Belgique à l'étranger et les critiques des institutions financières internationales;

Déplore vivement que l'image de marque de notre pays à l'étranger ait été ternie dans un passé récent par un certain nombre d'événements dans le domaine économique, dans celui des relations extérieures ainsi que sur le plan financier de sorte que de graves répercussions risquent d'affecter nos relations commerciales et porter atteinte à la crédibilité de la Belgique;

Dénonce vigoureusement le manque de réaction politique du gouvernement en cette matière. »

« De Senaat,

Gehoord de interpellatie van de heer Hatry tot de Eerste minister over het uitblijven van een reactie van de regering op de aantasting van het imago van België in het buitenland en op de kritiek van de internationale financiële instellingen;

Betreurt dat het imago van ons land in het buitenland onlangs werd aangetast door een aantal gebeurtenissen op economisch vlak, op het vlak van de buitenlandse betrekkingen alsook op financieel gebied, zodat het gevaar bestaat dat onze handelsrelaties hiervan ernstige gevolgen ondergaan en dat de geloofwaardigheid van ons land vermindert;

Klaagt ter zake het gebrek aan een politieke reactie van de regering aan. »

Conformément à notre règlement, nous votons sur la motion pure et simple qui bénéficie de la priorité.

Overeenkomstig ons reglement stemmen wij over de eenvoudige motie die de voorrang heeft.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naastemming overgegaan.

133 membres sont présents.

133 leden zijn aanwezig.

100 votent oui.

100 stemmen ja.

33 votent non.

33 stemmen neen.

En conséquence, la motion pure et simple est adoptée.

Derhalve is de eenvoudige motie aangenomen.

Ont voté oui :

Ja hebben gestemd :

MM. Antoine, Appeltans, Arts, Bayenet, Belot, Mme Blomme, MM. Bockstal, Borin, Borremans, Bourgois, Mme Cahay-André, MM. Cardoen, Cerehe, Claeys, Collignon, Content, Cools, Mme Coorens, MM. Crucke, De Belder, De Beul, De Bondt, De Bremaeker, De Cooman, Deghilage, De Loor, Deneir, de Seny, De Seranno, de Wasseige, Diegenant, Donnay, Dufaux, Egelmeers, Eicher, Erdman, Evrard, Flagothier, Garcia, Gevenois, Ghesquière, Gijs, Grosjean, Mme Hanquet, MM. Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kelchtermans, Kenzeler, Kuijpers, Lallemand, Langendries, Larcier, Leclercq, Leemans, Lenfant, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Mahoux, Marchal, Mathot, Mme Maximus, MM. Minet, Moens, S. Moureaux, Mouton, Ottenbourg, Mme Panneels-Baelen, MM. Paque, Pataer, Pécriaux, Pinoie, Poulain, Priëls, Schellens, Schoeters, Seeuws, Spitaels, Stroobant, Suykerbuyk, Swinnen, Taminiaux, Tant, Toussaint, Mme Truffaut, MM. Valkeniers, Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van Hooland, Vanlerberghe, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompuy, Verhaegen, Vermeulen, Verschueren, Weyts, Wintgens et Swaelen.

Ont voté non :

Neen hebben gestemd :

Mme Aelvoet, MM. Anthuenis, Barzin, Bascour, Bock, Clerdent, Mme Dardenne, MM. De Backer, Declerck, Mme Delruelle-Ghobert, MM. Désir, Desmedt, Dierickx, Duquesne, Glibert, Gryp, Mme Harnie, MM. Hasquin, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Houssa, Janzegers, Mme Nélis, MM. Noerens, Pede, Peetermans, Petitjean, Saulmont, Simonet, Van den Broeck, Vandersmissen, Van Thillo et Verreycken.

COMMUNICATION DE M. LE PRÉSIDENT

MEDEDELING VAN DE VOORZITTER

M. le Président. — Mesdames, messieurs, voici les résultats du scrutin pour la présentation du premier candidat à une place de conseiller à la Cour de cassation.

Hier volgt de uitslag van de stemming ter aanwijzing van de eerste kandidaat voor het ambt van raadsheer in het Hof van cassatie.

Nombre de votants: 134.

Aantal stemmenden: 134.

Bulletins blancs ou nuls: 3.

Blanco of ongeldige stembriefjes: 3.

Votes valables: 131.

Geldige stemmen: 131.

Majorité absolue: 66.

Volstreekte meerderheid: 66.

M. Dhondt obtient 107 suffrages.

De heer Dhondt bekomt 107 stemmen.

M. Wouters obtient 24 suffrages.

De heer Wouters bekomt 24 stemmen.

En conséquence, M. Dhondt ayant obtenu la majorité absolue des suffrages, est proclamé premier candidat.

Bijgevolg wordt de heer Dhondt die de volstreekte meerderheid der stemmen bekomen heeft, tot eerste kandidaat uitgeroepen.

Etant donné qu'il ne reste qu'un seul candidat, le Sénat sera sans doute d'accord pour ne pas procéder au scrutin.

Daar slechts één kandidaat overblijft, gaat de Senaat ongetwijfeld akkoord om geen tweede stemming te houden.

En conséquence, M. Wouters est proclamé deuxième candidat.

Bijgevolg wordt de heer Wouters tot tweede kandidaat uitgeroepen.

Il sera donné connaissance de ces présentations au Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Classes moyennes et au procureur général près la Cour de cassation.

Van deze voordrachten zal kennis worden gegeven aan de Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Middenstand en aan de procureur-generaal bij het Hof van cassatie.

COMMUNICATION DE M. LE PRÉSIDENT

MEDEDELING VAN DE VOORZITTER

M. le Président. — Chers collègues, on me signale que les ministres concernés par les points suivants inscrits à notre ordre du jour votent, en ce moment, à la Chambre.

Je vous propose donc de suspendre la séance durant quelques instants pour leur permettre de nous rejoindre et d'entendre le développement des interpellations.

Ik stel voor de vergadering even te onderbreken zodat de ministers naar de Senaat kunnen komen om te antwoorden op enkele mondelinge vragen en interpellaties.

De vergadering is geschorst.

La séance est suspendue.

— De vergadering wordt geschorst om 16 h 40 m.

La séance est suspendue à 16 h 40 m.

Ze wordt hervat om 16 h 55 m.

Elle est reprise à 16 h 55 m.

De heer Henrion, ondervoorzitter, treedt als voorzitter op

De Voorzitter. — De vergadering is hervat.

La séance est reprise.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW AELVOET
AANDE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN OVER
«DE EG-VOEDSELHULP VOOR AFRIKA»QUESTION ORALE DE MME AELVOET AU MINISTRE DES
AFFAIRES ETRANGERES SUR «L'AIDE ALIMENTAIRE
DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE A L'AFRIQUE»

De Voorzitter. — Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw Aelvoet aan de minister van Buitenlandse Zaken over «de EG-voedselhulp voor Afrika».

Het woord is aan mevrouw Aelvoet.

Mevrouw Aelvoet. — Mijnheer de Voorzitter, de dreigende hongersnood in Afrika is een groeiende zorg voor de organisaties die in dat continent werkzaam zijn. Volgens de gegevens van het wereldvoedselprogramma (PAM) zijn er vier miljoen ton voedsel nodig om de voedselzekerheid van de getroffen gebieden veilig te stellen. Hiervoor ontbreken nog twee miljoen ton. Op de bijeenkomst van de ministers van Buitenlandse Zaken van 15 april 1991 staat deze problematiek op de dagorde.

Niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties stellen voor, dat de EG van de ontbrekende twee miljoen ton, 750 000 ton voor haar rekening zou nemen.

Welk standpunt nam de Belgische regering in op de Europese ministerraad?

Werden hierover voorbereidende contacten gelegd met andere EG-landen?

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Eyskens.

De heer Eyskens, minister van Buitenlandse Zaken. — Mijnheer de Voorzitter, op de Raad van ministers Algemene Zaken, die vorige maandag in Luxemburg plaatsvond, heeft vice-voorzitter Marin een voorstel gedaan voor financiële steun, voor een bedrag dat hoger ligt dan wat tot nu toe voor de Koerden is uitgetrokken. Dit bedrag zal ten goede komen aan de bevolkingen van Soedan, Mozambique, Ethiopië, Somalië enzovoort. Het gaat ongeveer om 25 à 30 miljoen mensen.

Na een eerste bespreking hebben de ministers van Buitenlandse Zaken besloten om het voorstel te verwijzen naar de Raad van de ministers van Financiën; volgens de bevoegde commissaris is de Europese begroting immers uitgeput en is hiervoor een bijkrediet nodig. Wij hopen dit voorstel zo vlug mogelijk opnieuw op te nemen.

België steunt het initiatief van de Europese Commissie en wij zullen al het mogelijke doen om zo vlug mogelijk tot een besluit te komen. Het effect van deze beslissing op de Belgische begroting is evenwel niet onaanzienlijk. Naast de bedragen voor de Koerden zullen we nog 150 à 200 miljoen moeten uittrekken op de Belgische begroting, maar ik denk dat het de moeite loont een bevolking te helpen, die anders met uitsterven is bedreigd.

De Voorzitter. — Het woord is aan mevrouw Aelvoet voor een repliek.

Mevrouw Aelvoet. — Mijnheer de minister, mag ik u vragen het bedrag van het voorstel Marin te noemen?

De heer Eyskens, minister van Buitenlandse Zaken. — Mevrouw Aelvoet, de heer Marin heeft ons uitdrukkelijk gevraagd het bedrag niet bekend te maken omdat daarover nog wordt onderhandeld, maar zijn voorstel is aanzienlijk en bevat een bedrag dat hoger ligt dan de 115 miljoen ecu, bestemd voor de Koerden.

QUESTION ORALE DE M. HASQUIN AU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES SUR « LA VOLONTE REELLE DU GOUVERNEMENT RWANDAIS DE PRENDRE EN COMPTE LES GRIEFS DU FRONT PATRIOTIQUE RWANDAIS »

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER HASQUIN AAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN OVER « DE REELE WIL VAN DE RWANDESE REGERING OM REKENING TE HOUDEN MET DE GRIEVEN VAN HET RWANDESE PATRIOTTISCH FRONT »

M. le Président. — L'ordre du jour appelle la question orale de M. Hasquin au ministre des Affaires étrangères sur « la volonté réelle du gouvernement rwandais de prendre en compte les griefs du Front patriotique rwandais ».

La parole est à M. Hasquin.

M. Hasquin. — Monsieur le Président, chacun se réjouira de l'accord de cessez-le-feu conclu le 29 mars dernier entre le gouvernement rwandais et les représentants du Front patriotique rwandais, le FPR. Ainsi que les libéraux l'avaient en permanence souligné dès l'automne dernier, il était vain de vouloir se passer de l'intervention du Zaïre pour mener à bien ces négociations extrêmement délicates; les faits ont indiscutablement démontré la pertinence de ce point de vue. Mais il ne suffit pas de signer un accord, encore faut-il que tous les belligérants aient envie de le respecter et surtout, que soient rencontrés les motifs qui étaient à l'origine du conflit: non seulement la corruption, le népotisme, mais aussi les injustices commises à l'égard de la minorité Tutsi et le problème des réfugiés rwandais.

Le ministre vient d'aller en mission au Rwanda. Pourrait-il nous faire part des engagements pris par le président Habyarimana et son gouvernement en ce qui concerne le rapatriement des réfugiés, et ce qui est, à mes yeux, le point le plus important, c'est-à-dire la volonté de mettre fin à un système de gouvernement basé sur des quotas ethniques, source d'un grand favoritisme au profit de l'ethnie au pouvoir; en d'autres termes, les autorités rwandaises sont-elles réellement décidées à s'inspirer de la charte dont le Burundi vient de se doter et à mettre fin, notamment, à la pratique de l'étiquetage ethnique, Hutu-Tutsi, qui figure sur les cartes d'identité?

Si je me permets d'insister sur cet aspect de la question c'est parce que des engagements avaient été pris par le gouvernement rwandais. Or, je suis revenu, il y a quinze jours, de ce coin d'Afrique. J'ai eu l'occasion d'y rencontrer de nombreux Belges qui profitaient du week-end pascal pour quitter Kigali et se rendre à Bujumbura. D'après les nombreuses discussions que j'ai eues, les témoignages ont été convergents pour déplorer qu'en matière, notamment la modification de la carte d'identité, la situation se soit plutôt aggravée. En effet, selon plusieurs sources, alors qu'anciennement un petit « h » et un petit « t » distinguaient les ethnies, cette mention apparaît aujourd'hui clairement et nettement en grandes lettres, sur les papiers d'identité.

M. le Président. — La parole est à M. Eyskens, ministre.

M. Eyskens, ministre des Affaires étrangères. — Monsieur le Président, les difficultés du Rwanda demeurent certes importantes et graves. Toutefois, il y existe indéniablement une volonté de progresser. En effet — peut-être est-ce une conséquence lointaine des démarches diplomatiques entreprises par la Belgique dès le mois d'octobre de l'année passée — un cessez-le-feu a été signé à Kinshasa par le ministre des Affaires étrangères du Rwanda et les représentants du Front patriotique.

Par ailleurs, le problème des réfugiés est manifestement entré dans une nouvelle phase. En effet, le président rwandais s'est engagé à admettre leur rapatriement sur la base d'une consultation. Selon ses estimations, 25 000 à 30 000 réfugiés désirent entrer au Rwanda. Pour les autres, il est d'accord de leur accorder le passeport rwandais de telle manière que des gens habitant dans les

pays avoisinants puissent entrer au Rwanda, ne fût-ce que pour visiter leur famille. C'est une concession importante, il faut le reconnaître.

D'ici à six mois, se tiendra probablement une conférence internationale, appelée *Pledging Conference*, où les pays invités, notamment la Belgique, devront faire connaître quelle sera leur contribution financière à la solution à apporter au problème des réfugiés.

Leur réinstallation, leur réinsertion dans la société rwandaise est — il faut en convenir — une opération coûteuse. Le Haut Commissariat aux réfugiés est certes invité à y participer mais il fera certainement appel à la solidarité internationale.

Quant au problème de l'étiquetage ethnique, je voudrais préciser que les autorités rwandaises ont déclaré, le 23 novembre 1990, qu'elles avaient pris la décision de délivrer de nouvelles cartes d'identité qui ne porteraient plus la mention de Hutu ou de Tutsi.

Le 5 juillet 1990, le président Habyarimana annonçait, dans un discours, la modernisation du système politique rwandais impliquant l'ouverture vers le multipartisme. Une commission nationale de synthèse a été chargée d'élaborer un avant-projet de charte politique nationale. Le président m'a, en outre, confirmé qu'il comptait bien modifier la Constitution, à savoir l'article 7, ce qui se ferait probablement par le biais d'une décision parlementaire — c'est admis — tendant à supprimer cet article qui instaure le « monopartisme ». Tous les partis seront, dès lors, reconnus, à condition qu'ils participent à la vie démocratique, d'une manière non armée. Si le Front patriotique veut participer aux élections, il devra donc déposer les armes, ce qui me semble un souhait tout à fait normal.

Nous avons le sentiment, monsieur le Président, qu'un progrès notable s'est fait jour au Rwanda et que le président consent un effort réel.

Au cours de mon séjour au Rwanda, il a annoncé, à la radio, sa décision de libérer tous les prisonniers politiques qui furent plus de 3 000 à un certain moment. Je tiens à souligner que le nouveau ministre de la Justice est un homme de grande qualité. C'est un juriste éminent qui a longtemps travaillé au secrétariat général de l'OUA. Mais il faut savoir qu'au moment où cette annonce radiophonique était faite, des mouvements de protestation s'exprimaient dans les rues de Kigali et dans tout le pays. Les gens trouvaient, en effet, que le président faisait de trop grandes concessions à l'opposition. Ne perdons pas de vue que les Rwandais considèrent ce que nous appelons une rébellion, une guérilla, comme une véritable guerre. Ils ont effectivement l'impression de vivre en état de guerre et d'être attaqués à partir de l'Ouganda.

Dans ce contexte, la politique du président rwandais est courageuse. Rien n'est cependant définitivement réglé; il faut donc rester extrêmement vigilant. Toutefois, le progrès est certain et la Belgique est prête à maintenir sa coopération dans la mesure où cette dernière puisse s'insérer dans une politique de redressement économique qui elle-même est conditionnée par une politique et d'ouverture pluraliste, et d'ouverture politique aux grandes tendances se manifestant dans l'opinion publique du Rwanda.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER KUIJPERS AAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN OVER « HET LOT VAN DE KOERDEN »

QUESTION ORALE DE M. KUIJPERS AU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES SUR « LE SORT DES KURDES »

De Voorzitter. — Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Kuipers aan de minister van Buitenlandse Zaken over « het lot van de Koerden ».

Het woord is aan de heer Kuipers.

De heer Kuipers. — Mijnheer de Voorzitter, meent de minister niet dat de actieve aanwezigheid van de Iraakse vliegtuigen, hefschroefvliegtuigen inbegrepen, in het Iraaks-Koerdische lucht-

ruim een schending is van de wapenstilstandsovereenkomst waarin werd bepaald dat geen vliegtuigen actief in het luchtruim mogen zijn?

Betekent het vanuit de lucht neerschieten van Koerdische vluchtende inwoners van Irak geen schending van VN-resolutie 688? Zo ja, welke onmiddellijk te nemen maatregelen heeft onze regering in het kader van haar Europese en geallieerde samenwerking voorgesteld?

Bevoegde overheidspersonen hebben medegedeeld dat er voortdurend grensoverschrijdende en agressieve acties zijn van Turkse militairen op Iraaks grondgebied ten opzichte van vluchtende Koerden in het grensgebied rond Cizre. Ikzelf ben in dat gebied geweest en heb er verschillende getuigenissen ingezameld.

Vindt de minister dan ook niet dat het sterk beklemtoonde grens-sovereiniteitsprincipe in deze wapenstilstand werd geschonden? Zo ja, welke maatregelen stelde hij voor in het hogerschetsde politieke overleg?

Heeft de minister kennis genomen van de jongste stelling van het Turks Parlement en de erbij gevoegde mensenrechtenontkennende commentaar naar aanleiding van het eenparig goedkeuren in onze Kamer van volksvertegenwoordigers van de resolutie betreffende de onderdrukking van de Koerden?

Aansluitend hierbij zou ik graag vernemen hoe de regering via de minister van Buitenlandse Zaken de « verklaring der Twaalf » van 7 september 1988 met betrekking tot het bestaansrecht der Koerden zal trachten door te zetten.

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Eyskens.

De heer Eyskens, minister van Buitenlandse Zaken. — Mijnheer de Voorzitter, vanochtend nog had ik contact met mijn Franse collega, Roland Dumas. Er zijn ook contacten met de secretaris-generaal van de Verenigde Naties die een beroep doet op het Belgisch voorzitterschap van de Veiligheidsraad om aan VN-resolutie 688, meer in het bijzonder paragraaf 5, gehele, liefst maximale, uitvoering te geven.

Paragraaf 5 van deze resolutie bepaalt dat de secretaris-generaal alle middelen mag aanwenden om het hoofd te bieden aan de fundamentele behoeften van de vluchtelingen, van de mensen in het grensgebied en van wat heet in de Franse tekst « les personnes déplacées sur le territoire irakien », wat een allusie is op de toestand van de Koerden.

Wij zijn van oordeel dat de humanitaire acties moeten worden geïntensifieerd en, voor zover nodig, militair moeten worden begeleid. De oplossing op korte en ook op lange termijn is aan de Koerden de garantie geven dat zij zich in veiligheid zullen bevinden als zij terugkeren naar hun aanvankelijke haardsteden.

Men kan geen 2 à 3 miljoen mensen laten leven hoog in de bergen of in valleien die onherbergzaam zijn. De Koerden willen echter niet terug omdat ze zich bedreigd voelen door het Iraakse leger. Vandaar de idee van humanitair inmengingsrecht, een belangrijke gedachte die thans in opmars is. Dit is iets totaal anders dan de nationale soevereiniteit en de niet-inmenging in binnenlandse aangelegenheden. Het humanitair inmengingsrecht kan voortvloeien uit de Conventie van Genève van 1949. Wat Irak en het Koerdische probleem betreft, is er echter vooral een aanknopingspunt in paragraaf 5 van resolutie 688.

Ik vind het inzetten van helikopters tegen de Koerden een schending van de wapenstilstandsovereenkomst. Ik vind het neerschieten van vluchtende Koerdische inwoners een schending van resolutie 688. De internationale gemeenschap moet ter zake dan ook dringend nog meer initiatieven nemen. Ik ben niet zozeer verwonderd, want wie kan nog verwonderd zijn over wat er gebeurt op deze planeet, maar wel ontstemd over de geringe reacties van de Arabische landen op de vraag naar humanitaire hulp aan de Koerdische bevolking. *The ugly Americans*, de Britten en anderen moeten andermaal hulpverlenend optreden.

De toestand in het grensgebied tussen Turkije en Irak is zeker niet perfect. Toch moet ik zeggen dat de Turkse regering een aantal inspanningen heeft gedaan en doet. Er is zeker een kentering in de houding van de Turkse regering en van de Turkse president

Ozal. Er werden een aantal structurele maatregelen getroffen op het vlak van de autonomie en van het onderwijs en een aantal discriminaties werden weggewerkt.

Er zijn echter nog problemen op taalkundig gebied. Eergisteren heb ik een langdurig gesprek gehad met de Turkse ambassadeur. Hij heeft een aantal dingen uitgelegd die wijzen op een verbetering. Op televisie worden er inderdaad beelden getoond waaruit blijkt dat de Turkse militairen soms hardhandig optreden. Ik heb aan de ambassadeur gevraagd bij zijn regering aan te dringen toch maat te houden. Wij moeten ons echter rekenschap geven van de geweldige overrompeling waarmee de Turkse overheden hebben af te rekenen.

Turkije heeft een aantal conclusies getrokken uit de houding in bepaalde westerse landen, zoals in België en in ons Parlement, en uit de resoluties die ter zake werden goedgekeurd. In het Turkse Parlement is inderdaad protest gerezen na de goedkeuring van de resolutie over de Koerden in onze Kamer van volksvertegenwoordigers. Dit zal echter de bilaterale relaties tussen België en Turkije niet op een helling zetten. Het is nuttig dat Turkije akte neemt van wat leeft in ons Parlement. Ook de Europese Gemeenschap heeft al verscheidene malen erop gewezen dat Turkije absoluut inspanningen moet doen om de mensenrechten beter te behartigen.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Kuipers voor een repliek.

De heer Kuipers. — Mijnheer de Voorzitter, ik dank de minister voor zijn concreet antwoord. Wij zijn blij dat er onder Belgisch voorzitterschap van de Veiligheidsraad door resolutie 688 langzamerhand een humanitair inmengingsrecht mogelijk wordt. Dit is belangrijk. Maar het monster van gisteren, Saddam Hoessein, blijft nog altijd het staatshoofd van een soevereine Staat.

Evenzeer blijkt dat de nefaste politiek van de Turkse president Ozal inzake de Koerden wordt doorgetrokken. In de Turkse Grondwet worden de Koerden nog altijd niet erkend, noch als volk, noch als minderheid.

Er zijn immers maar drie minderheden erkend die in de Conventie van Lausanne zijn opgenomen: de Grieken, de Armeniërs en de religieuze minderheden van Nestorianen en Chaldeeuwse christenen. De Koerden blijven dus grondwettelijk niet erkend.

U heeft over de scholen gesproken. Ik ben onlangs ter plaatse geweest. Er is niets te merken van enig opschrift in het Koerdisch of van enige Koerdische school.

Het derde deel van mijn vraag handelde over de grensoverschrijdingen van Turkse militairen in het Turks-Iraaks grensgebied rond Cizre, met alle gevolgen van dien. Mijnheer de minister, ik heb getuigenissen gehoord over het militaire optreden en heb er zelf meegemaakt. Het gaat hier over een zuiver militair-racistisch gebeuren waarin het leegmaken van Koerdische dorpen langs Turkse zijde een belangrijk onderdeel is. Ook dat moet internationaal worden geregeld.

QUESTION ORALE DE M. DE SENY AU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES SUR « LE GENOCIDE DU PEUPLE IRAKIEN »

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER DE SENY AAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN OVER « DE GENOCIDE OP DE BEVOLKING VAN IRAK »

M. le Président. — L'ordre du jour appelle la question orale de M. de Seny au ministre des Affaires étrangères sur « le génocide du peuple irakien ».

La parole est à M. de Seny.

M. de Seny. — Monsieur le Président, lors de la rédaction de ma question, j'ignorais qu'elle rencontrerait les termes de celle qui vient d'être posée, et de la réponse que le ministre y a apportée.

Peut-être mon interrogation contient-elle la solution qui permettra de concilier les inquiétudes qui viennent d'être exprimées et les réponses déjà fournies.

Nous savions déjà que la paix dans le Golfe serait plus difficile à gagner que la guerre.

Compte tenu du fait qu'elle préside le Conseil de sécurité des Nations Unies, la Belgique ne pourrait-elle suggérer à cette organisation d'imposer la paix en Irak en défendant le principe d'un devoir d'ingérence humanitaire comme étant la suite logique, et aujourd'hui nécessaire, de l'application des diverses résolutions déjà prises par les Nations Unies à l'encontre de ce pays et plus spécialement la résolution 688 qui vient d'être évoquée?

Puisqu'il est maintenant suffisamment visible que le peuple irakien est pourchassé et plus que démuné pour gagner seul la paix intérieure, ne faut-il pas, d'urgence, demander de mettre l'ensemble de l'Irak sous la tutelle des Nations Unies dans le double but, essentiellement humanitaire, de permettre le retour, dans leur foyer, de tous ses habitants et d'y imposer des élections démocratiques pour qu'ils puissent y vivre en sécurité?

L'application de cette solution fut une réussite dans l'Allemagne post-hitlérienne. Pourquoi ne pas utiliser la même procédure en Irak, avec l'aval des Nations Unies?

M. le Président. — La parole est à M. Eyskens, ministre.

M. Eyskens, ministre des Affaires étrangères. — Monsieur le Président, notre collègue a, je crois, posé très correctement le problème. Tous les soirs, les images télévisées nous permettent, en effet, de constater que le droit des gens n'est pas correctement appliqué en Irak. Il doit, bien entendu, être au service des peuples et non le desservir.

Une base juridique doit tout d'abord être trouvée. Si elle n'existe pas, elle doit être créée. Pour ce faire, un consensus est nécessaire. Si je ne me trompe, l'article 3 de la Convention de Genève, rédigée en 1949, contenait déjà des éléments légaux à cet égard. Mais cet article ne mentionne cependant pas les moyens dont la communauté internationale dispose pour imposer, dans certains pays, cette ingérence humanitaire.

Le débat est donc ouvert et la Communauté européenne a indéniablement le mérite d'avoir posé la question avec clarté et acuité.

Nous devons, hélas, constater que les réactions de certains pays sont relativement négatives. La Chine communiste, notamment, se trouve en tête de ces pays. Voici quelques heures, notre représentant à New York me faisait part de la crainte de certaines grandes puissances, dont la Grande-Bretagne, la France et les USA, qui disposent d'un droit de veto au Conseil de sécurité, de voir la Chine et, éventuellement, l'Union soviétique utiliser leur droit de veto si l'on tente de créer une base juridique en soumettant au Conseil un nouveau projet de résolution.

Dès lors, il nous paraît plus indiqué de donner à un texte existant une interprétation extensive. Je pense au paragraphe 5 de la résolution 688 qui prévoit que le secrétaire général peut user de tous les moyens. La présidence belge du Conseil de sécurité est prête à couvrir le secrétaire général dès lors qu'il ferait appel à ce droit, ou éventuellement à ce devoir, d'ingérence humanitaire.

Cependant, nous devons aller jusqu'au bout de la logique: pour que ce droit ou ce devoir puisse être effectif, il convient, dans certaines circonstances — comme, actuellement en Irak —, de faire appel à une protection militaire suffisante. Si une intervention formelle des casques bleus des Nations Unies, formule qui a notre préférence, était impossible, nous marquerions notre accord sur une intervention des forces de la coalition.

Il convient de souligner que l'utilisation de nos armées prend un tournant bien original puisqu'il semble y avoir complémentarité entre les actions humanitaires et une certaine protection militaire.

Récemment, à la Chambre, j'ai eu l'occasion de réfléchir à haute voix sur la question de savoir s'il ne serait pas utile que nous, représentants de la population belge, qui devons actuellement prendre nos responsabilités politiques et revoir l'organisation de notre armée en fonction du désarmement et du retrait d'une grande partie de nos troupes d'Allemagne, étudions la possibilité d'intégrer dans cette armée un corps, une brigade, un certain nombre de compagnies, bref, des militaires qui seraient prêts, grâce à un équipement et un entraînement appropriés, à participer à des tâches multilatérales internationales de soutien logistique et de protection militaire efficace d'actions humanitaires qui seraient

accomplies sous le couvert de cette ingérence humanitaire. Je soumettrai cette idée, qui vaut la peine d'être défendue, au ministre de la Défense nationale.

Cet aspect de politique intérieure est le fruit d'une évolution internationale tout à fait novatrice et porteuse d'espérance. La pression doit être maintenue, surtout sur les grandes puissances, pour que ce droit ou ce devoir d'ingérence trouve sa base juridique internationale.

M. le Président. — La parole est à M. de Seny pour une réplique.

M. de Seny. — Monsieur le Président, il est certain que notre aide ne sera réellement efficace que si les réfugiés peuvent rentrer chez eux en toute sécurité. Tant que ce résultat ne sera pas atteint, les actions entreprises ne seront qu'un emplâtre sur une jambe de bois. Néanmoins, ce qui est fait est bien fait, et je suis satisfait de la réponse du ministre.

J'ai souri lorsque vous avez évoqué la possibilité de confier une nouvelle fonction à notre armée car, il y a à peine deux mois et demi, lors d'une réunion, j'ai proposé qu'à l'intérieur de notre département de la Défense nationale, soit créé un corps spécial qui pourrait porter le nom de « protection civile internationale » et dont le fonctionnement s'inspirerait de celui de notre protection civile.

Je suis donc tout à fait d'accord avec votre suggestion, monsieur le ministre.

INTERPELLATION DE M. DESMEDT AU PREMIER MINISTRE ET AU SECRETAIRE D'ETAT A L'ENVIRONNEMENT ET A L'EMANCIPATION SOCIALE SUR « LA NECESSITE D'ASSURER UNE MEILLEURE REPARTITION GEOGRAPHIQUE DES CANDIDATS REFUGIES POLITIQUES SUR L'ENSEMBLE DU TERRITOIRE BELGE »

INTERPELLATIE VAN DE HEER DESMEDT TOT DE EERSTE MINISTER EN TOT DE STAATSSECRETARIS VOOR LEEFMILIEU EN MAATSCHAPPELIJKE EMANCIPATIE OVER « DE NOODZAAK VAN EEN BETERE GEOGRAFISCHE SPREIDING VAN DE KANDIDAAT-POLITIEKE VLUCHTELINGEN OVER HET GRONDGEBIED »

M. le Président. — L'ordre du jour appelle l'interpellation de M. Desmedt au Premier ministre et au secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale sur « la nécessité d'assurer une meilleure répartition géographique des candidats réfugiés politiques sur l'ensemble du territoire belge ».

La parole est à l'interpellateur.

M. Desmedt. — Monsieur le Président, au moment où j'ai introduit cette demande d'interpellation, j'ignorais le caractère tragique et massif que prendrait la fuite du peuple kurde devant le génocide qu'a voulu perpétrer à son égard le régime de Saddam Hussein.

Pareil drame démontre combien la notion de réfugié politique est toujours bien réelle et combien aussi les pays démocratiques et développés ont le devoir de pratiquer une politique d'accueil à l'égard de ces malheureux.

Les pays occidentaux ont bien tort de croire qu'ils sont submergés par les réfugiés. Ce sont, en réalité, les pays les plus pauvres d'Afrique et d'Asie qui assurent l'essentiel de cette politique de refuge à l'égard de ces populations, poursuivies bien souvent pour de simples motifs ethniques. La tragédie des Kurdes peut, à tout le moins, nous rappeler cette vérité élémentaire et relativiser nos propres problèmes.

En Europe, il est vrai, existe une dérive de la notion de réfugié politique. On peut, en effet, considérer qu'une grande partie de nos candidats réfugiés politiques sont, en fait, des réfugiés qui ont fui leur pays pour des motifs économiques et non politiques. C'est notamment le cas pour ceux qui viennent aujourd'hui des pays de l'Europe de l'Est.

Il est évident, par ailleurs, que lorsque nous accueillons des réfugiés, nous avons le souci légitime de leur accorder un mode de vie décent, ce qui n'est pas le cas en Afrique ou en Asie, où ils sont généralement parqués dans des camps. Nous nous efforçons de faire mieux, mais la charge financière est évidemment plus élevée.

Par cette brève introduction, j'ai voulu souligner combien la notion de réfugié politique est toujours bien présente et réelle et que les problèmes auxquels nous devons faire face à cet égard sont finalement des problèmes de nantis.

Cependant, les chiffres sont là et ils sont indiscutables. Le nombre de candidats réfugiés politiques augmente considérablement d'année en année. Rappelons les derniers chiffres: 4 502 demandes en 1988, 8 076 demandes en 1989 et 12 964 demandes en 1990.

Il est d'ailleurs curieux d'observer qu'en 1990, les ressortissants de six pays — le Ghana, le Zaïre, les Indes, la Turquie, la Pologne et la Roumanie — fournissent 65 p.c. de ce contingent.

Devant cette situation et quelle que soit la philosophie que chacun peut avoir quant au problème des réfugiés politiques, il faut que, dans notre pays, la charge financière et morale résultant de cette situation soit équitablement répartie, ce qui n'est évidemment pas le cas.

En effet, les chiffres démontrent que les communes de la Région bruxelloise, qui représentent moins de 10 p.c. de l'ensemble de la population belge, supportent la présence de 40 p.c. des candidats réfugiés politiques et des réfugiés reconnus, et donc les incidences financières de cette situation.

Que représentent effectivement ces charges? Les CPAS ont l'obligation d'apporter une aide matérielle et médicale à tout réfugié se trouvant de fait sur le territoire de la commune. Une partie de cette aide est remboursée par l'Etat: il s'agit du minimex, des cotisations de mutuelle et des remboursements de frais médicaux couverts par l'INAMI.

Mais il existe d'autres charges qui, à ma connaissance, ne sont pas remboursées par l'Etat. Il s'agit des compléments d'indemnité, d'éventuels frais médicaux non remboursés et, d'une façon générale, de toute dépense effectuée par le CPAS, dépassant le cadre des strictes obligations légales, mais effectuée dans un but humanitaire évident.

Sur ce point, j'ai lu dans le *Compte rendu analytique* de la Chambre du 13 mars que vous auriez déclaré, madame le secrétaire d'Etat, répondant à une interpellation de M. Kempinaire, que les frais des CPAS étaient remboursés intégralement. Je suis un peu étonné de cette affirmation et j'aimerais donc savoir si vous avez effectivement fait cette déclaration car il ne me paraît nullement que les paiements extra-légaux des CPAS leur soient remboursés.

Quoi qu'il en soit, nous nous trouvons donc devant cette situation de 40 p.c. de réfugiés et candidats réfugiés politiques dans la Région bruxelloise, qui doit, de ce fait, par le canal de ses communes, assurer une charge financière anormalement élevée.

Que faire pour remédier à cette situation et assurer, dans le cadre de ce problème, une meilleure solidarité nationale?

Vous avez, en décembre 1987, établi un plan de meilleure répartition géographique des candidats réfugiés, mais ce plan, qui n'avait évidemment aucun caractère contraignant, n'a pas donné les résultats espérés.

Le 13 mars dernier, dans votre intervention à la Chambre à laquelle j'ai déjà fait allusion, vous avez déclaré, madame le secrétaire d'Etat, que vous aviez demandé aux différents CPAS du pays d'accueillir un demandeur d'asile pour 1 000 habitants. Je souhaiterais avoir à ce sujet de plus amples renseignements. Combien des 589 CPAS du pays ont-ils répondu favorablement à votre demande et quel est le nombre de candidats réfugiés, par rapport à l'ensemble des demandeurs d'asile, qui ont été hébergés sur cette base?

Pour répondre aux difficultés venant de cet afflux mal réparti des réfugiés, le Commissariat royal à l'immigration a fait, dans son deuxième rapport, deux suggestions qui me paraissent intéressantes. Tout d'abord il propose de modifier l'article 18 de la loi du 7 août 1974, instaurant le minimex, afin d'accorder aux CPAS un subside spécial proportionnellement au nombre de minimexés par 1 000 habitants. Ensuite, le Commissariat propose également

d'accorder une aide supplémentaire aux communes assurant l'accueil d'un nombre important de réfugiés. J'aimerais connaître l'avis du gouvernement concernant ces deux suggestions.

Le 13 mars dernier, la Conférence des bourgmestres et présidents de CPAS de la Région bruxelloise a adressé une lettre ouverte au Premier ministre et au ministre-président de la Région bruxelloise concernant la situation résultant de la mauvaise répartition géographique des réfugiés politiques. Cette lettre comporte un certain nombre de suggestions qui me paraissent particulièrement intéressantes et que je voudrais reprendre.

Tout d'abord, la nécessité d'augmentation du cadre du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides. A ce propos, je voudrais souligner que, dans son rapport intérimaire du 2 octobre 1990, ainsi que dans le rapport définitif que nous venons de recevoir, M. le commissaire général Bossuyt a précisé que le manque de personnel retarde l'examen des dossiers et entraîne, pour l'Etat, des frais supplémentaires de plusieurs centaines de millions.

Ensuite, la création de centres provinciaux d'accueil à la place du seul et insuffisant Petit Château. Dès l'introduction de leur demande, les candidats réfugiés seraient acheminés vers ces différents centres.

Enfin, la prise en charge, par l'Etat, de l'intégralité des frais exposés par les CPAS pour les candidats réfugiés et réfugiés et non plus seulement le remboursement strict des obligations légales.

La conférence demandait également que les remboursements soient effectués plus rapidement, mais, sur ce point, il résulte des contacts que j'ai eus avec différents CPAS que la situation s'est sensiblement améliorée, et il y a lieu de vous en remercier.

Quoi qu'il en soit, je souhaiterais vivement connaître votre point de vue quant à l'idée de création de centres régionaux d'accueil et les intentions du gouvernement quant à l'effort des cadres du Commissariat aux réfugiés et aux apatrides, ce qui améliorerait le traitement des dossiers et, comme l'a constaté M. Bossuyt, amènerait, à terme, une économie pour l'Etat.

A titre personnel, je voudrais également me permettre une suggestion; puisque vous avez pris comme base pour les communes un chiffre idéal d'un candidat réfugié ou d'un réfugié par 1 000 habitants, ne pourrait-on pas créer un fonds de solidarité qu'alimenteraient les communes n'atteignant pas ce quota et dont bénéficieraient les communes qui, au contraire le dépassent? Bien entendu, seuls les réfugiés ou candidats réfugiés secourus par le CPAS seraient pris en compte. Les modalités pratiques de contribution et de répartition devraient être déterminées par la loi. Je souhaiterais savoir si cette piste de réflexion est susceptible de retenir l'attention du gouvernement.

Je voudrais encore ajouter que le problème n'est pas uniquement financier, mais aussi psychologique. Un trop grand nombre de réfugiés concentrés dans une commune peut entraîner, de la part de la population locale, un sentiment de rejet, voire de xénophobie, comme cela est récemment apparu dans de petites communes tant wallonnes que flamandes. Il y a bien entendu intérêt à ne pas permettre le développement de pareilles situations qui sont préjudiciables aux réfugiés et candidats réfugiés eux-mêmes.

Monsieur le Président, je n'ai pas voulu évoquer l'ensemble du dossier des réfugiés politiques à propos desquels beaucoup de choses pourraient encore être dites. J'ai simplement voulu attirer l'attention sur la nécessité d'assurer un meilleur équilibre des charges résultant de cette situation entre les différentes régions du pays.

Je crois que la Belgique doit poursuivre sa politique de large accueil des réfugiés, mais en en assumant toutes les conséquences de façon équitable. J'attends donc sur ce point, de la part du gouvernement, une politique claire et qui ne se contente pas de simples déclarations de principe.

En effet, il me semble que ce qu'on peut reprocher au gouvernement, c'est de beaucoup consulter — je pense au Commissariat aux immigrés, au Commissariat aux réfugiés —, mais de ne pas assez clairement prendre ses responsabilités.

M. le Président. — La parole est à Mme Smet, secrétaire d'Etat.

Mme Smet, secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale, adjoint au Premier ministre. — Monsieur le Président, dans son introduction, l'interpellateur fait allusion au problème des réfugiés dans certains pays. Je me dois, bien entendu, de lui faire remarquer que la comparaison avec la situation belge n'est, de toute manière, pas pertinente. Les problèmes que les médias nous montrent quotidiennement concernent de « vrais » réfugiés. En Belgique, nous devons faire face à un grand nombre de migrants qui abusent du statut de réfugié. Je n'en veux pour preuve que le fait que 15 p.c. seulement des demandes d'asile aboutissent à l'octroi du statut de réfugié.

Je dois cependant souligner que la problématique est entrée dans une phase particulièrement délicate si on la considère dans le contexte de notre pays. Les chiffres cités par l'honorable membre le confirment une nouvelle fois.

Deux problèmes se posent à cet égard : le nombre de demandes d'asile introduites et les retards considérables encourus dans l'examen juridique des demandes d'asile.

Cette situation engendre de graves problèmes sur le plan de l'accueil. La capacité actuelle — centres de premier accueil et CPAS — atteint 15 000 unités environ. Nul ne contestera qu'il s'agit d'une capacité impressionnante, mais elle est néanmoins insuffisante.

La capacité requise est, en effet, fonction du nombre de demandeurs d'asile pour lesquels un accueil organisé est nécessaire, ainsi que de la durée de l'examen de leur demande.

En ce qui concerne les structures d'accueil, il y a, dans un premier stade, les centres d'accueil financés directement, non par les CPAS, mais par mon département. Ces centres disposent de 1 550 lits dont 550 au Petit Château et 1 000 dans les 16 centres régionaux de la Croix-Rouge.

Les difficultés en matière d'accueil se manifestent surtout à cet échelon, étant donné que les demandeurs d'asile sont de plus en plus nombreux à recourir au premier accueil. Si cette formule n'est pas disponible, ils iront s'établir spontanément dans quelques communes, ce qui risque d'y créer de fortes concentrations.

C'est la raison pour laquelle j'ai soumis au Conseil des ministres du 29 mars, un dossier prévoyant l'extension de la capacité d'accueil des centres jusqu'à 2 400 lits. Ces lits complémentaires seront ouverts dans les centres régionaux, ce qui allégera la pression pesant sur la Région bruxelloise. Le Conseil des ministres a pris une décision positive.

Au second niveau, les CPAS accueillent, à l'heure actuelle, 13 200 demandeurs d'asile et réfugiés reconnus. L'organisation de cet accueil au second échelon se déroule par le biais du plan de répartition. Ce plan invite tous les CPAS à prendre en charge au moins un demandeur d'asile ou réfugié reconnu par 1 000 habitants de la commune.

Dans ce contexte, je voudrais souligner que contrairement à ce que la question mentionne, le plan de répartition n'est pas un échec. Je voudrais toutefois ajouter que, tout comme le premier accueil, il est hypothéqué par les problèmes de procédure.

Quelques chiffres à titre d'illustration. En novembre 1986, 8 619 demandeurs d'asile étaient pris en charge par 150 CPAS ou 25 p.c. de tous les CPAS. Il y en a actuellement 13 197 dans 412 CPAS soit 70 p.c. Ces chiffres prouvent que le plan a permis une meilleure répartition des demandeurs d'asile qui, quoi qu'il en soit, n'aurait pu être obtenue sans la politique que nous avons menée.

Les 19 communes de l'agglomération bruxelloise m'ont fait savoir en novembre 1986, qu'elles prenaient en charge 4 593 demandeurs d'asile, ou 52,8 p.c. du total de l'époque. Les chiffres les plus récents communiqués par ces mêmes CPAS révèlent qu'ils accueilleraient en février, 3 786 réfugiés politiques ou 28,7 p.c. des 13 197 accueillis actuellement.

Je ne conteste nullement qu'il s'agit là d'un nombre qui reste impressionnant. Sans le plan, il est quasi certain que le pourcentage de 1986 aurait encore augmenté.

Il faut ajouter que la principale raison de la concentration dans la Région bruxelloise remonte au passé. Les enquêtes effectuées prouvent que la durée de la procédure est une raison importante à

cet égard. A titre d'exemple, je puis signaler que 64 p.c. des demandeurs d'asile confiés aux CPAS dans le courant de 1987, attendaient toujours leur reconnaissance ou le refus de leur demande fin 1990.

J'en viens au problème des charges de l'accueil supportées par les CPAS. Par le biais de la loi du 2 avril 1965, les autorités nationales assurent le remboursement de l'aide accordée par les CPAS aux demandeurs d'asile. Ce remboursement est limité à l'équivalent du montant du minimex, des prestations familiales garanties, des frais d'affiliation à l'assurance maladie et des frais médicaux complets.

En outre, et dans la mesure où le CPAS se déclare disposé à mettre à disposition un certain nombre de places d'accueil, une intervention dans les frais de logement est prévue pour tout nouveau demandeur d'asile accueilli; elle est égale à une fois le montant mensuel correspondant du minimex au taux isolé. Jusqu'à présent, et parmi les 19 communes de l'agglomération bruxelloise, seul le CPAS de Bruxelles-Capitale a eu recours à cette possibilité; au total, des conventions de ce type ont été signées avec 118 CPAS.

Je crois, dès lors, que les autorités nationales ont consenti un effort considérable dans ce domaine, tout au moins pour les aspects qui relèvent de leur compétence. Du point de vue légal, la compétence des autorités nationales se limite à couvrir les frais de l'aide accordée aux indigents et ne comprend pas le fonctionnement global des CPAS.

Dans ce contexte, une compétence importante est réservée à des autorités autres que le national. Je crois que la proposition du commissaire royal pour la politique des immigrés, visant des interventions supplémentaires, doit être considérée dans ce contexte.

La proposition selon laquelle l'intervention des autorités nationales dans le minimex doit être liée au nombre de bénéficiaires du minimex par 1 000 habitants de la commune n'est pas pertinente à cet égard étant donné qu'elle n'a aucun lien avec la problématique discutée.

L'idée de percevoir, auprès des CPAS qui n'atteignent pas le quota prévu dans le plan de répartition, une cotisation de solidarité qui serait versée aux CPAS dépassant ce quota n'est pas nouvelle. Elle contient, sans aucun doute, des éléments attrayants. C'est la raison pour laquelle j'ai fait analyser l'opportunité de sa réalisation par mes services.

Selon ces derniers, la réalisation d'un tel système se heurterait à de grandes difficultés et est donc impossible à mettre en œuvre.

Se pose notamment le problème de la nature de la contribution étant donné que les frais de l'aide accordée par les CPAS aux demandeurs d'asile sont remboursés par l'Etat. J'ai déjà souligné que les autorités nationales assument pleinement leurs responsabilités à cet égard. La proposition s'inscrit complètement dans la philosophie de ce que l'on appelle le Fonds spécial de l'aide sociale, qui est un instrument de répartition géré par les Communautés et la Région bruxelloise.

La clé de répartition du fonds pourrait retenir éventuellement le nombre de candidats réfugiés et de réfugiés reconnus. Il est donc possible, pour les Communautés, d'introduire une nouvelle clé.

Déjà dans mon introduction, j'avais souligné que le problème de l'accueil des demandeurs d'asile ne se situait pas au niveau de l'accueil en tant que tel, mais plutôt sur le plan de la procédure.

Une solution s'impose, par conséquent, à ce niveau. C'est la raison pour laquelle je me permets d'attirer l'attention du Parlement sur l'importance de la proposition de loi et des amendements gouvernementaux y afférents, modifiant la procédure visée. Le dossier est en discussion devant la commission de la Justice du Sénat. Je ne puis que souligner l'importance de cette proposition. Si elle n'est pas réalisée, l'accueil des demandeurs d'asile continuera à faire problème et ne fera que renforcer les tendances racistes et xénophobes déjà présentes dans notre société.

Pour ce qui est du personnel des services chargés de l'examen des demandes d'asile, je renvoie l'honorable membre au ministre de la Justice, compétent en la matière.

En ce qui concerne les centres d'accueil régionaux, je rappelle que leur développement est en cours depuis le début de l'année dernière et qu'une nouvelle extension sera réalisée à la suite de la décision récente du gouvernement.

M. le Président. — La parole est à M. Desmedt.

M. Desmedt. — Monsieur le Président, je voudrais faire remarquer à Mme le secrétaire d'Etat que j'ai également insisté sur la dérive de la notion de « réfugié politique ».

Je suis tout à fait d'accord pour considérer qu'au moins deux tiers des candidats réfugiés politiques ne sont pas de réels réfugiés politiques. Je n'entamerai donc pas de discussion à ce sujet.

Par ailleurs, j'ai écouté avec intérêt les chiffres récents — relatifs au mois de mars — que vous avez cités et qui tendent à démontrer que la proportion de candidats réfugiés politiques à charge de la Région bruxelloise qui était de 52 p.c. voici quatre ans et de 40 p.c. encore dernièrement, a été ramenée à 28 p.c.

Vous avez fait allusion à la proposition de loi de notre collègue, M. Erdman, actuellement en discussion en commission de la Justice du Sénat et qui effectivement, pourra améliorer la situation en la matière.

Etant donné le degré avancé de cette législation, il n'est cependant pas certain que cette proposition pourra être votée dans les deux Chambres.

Il me semble donc urgent, même si cela relève du ministre de la Justice, que le gouvernement, dans son ensemble, renforce les moyens du Commissariat. S'il ne le fait pas et si la proposition n'est pas votée, comme vous l'avez dit, le flux des candidats réfugiés risque d'augmenter sans cesse ainsi que le nombre de dossiers en attente.

M. le Président. — La parole est à Mme Smet, secrétaire d'Etat.

Mme Smet, secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale, adjoint au Premier ministre. — Monsieur le Président, le problème réside dans le fait que l'on devrait discerner rapidement et dès le premier stade, ceux qui parmi les candidats réfugiés politiques, ont une véritable chance de devenir des réfugiés politiques. Cette distinction est établie trop tard, c'est la raison pour laquelle ces candidats doivent être pris en charge pendant deux ou trois ans avant que la décision ne soit prise. Il est anormal que 15 p.c. seulement des candidats réfugiés politiques soient reconnus sur une proportion s'élevant à 55 p.c. après le premier stade de la procédure, alors qu'ils ont dû attendre trois ans avant que la décision leur soit communiquée. C'est là que se situe le nœud du problème: le nombre de candidatures à examiner dans le premier stade doit être diminué. Si le Parlement est incapable de résoudre cette question, nous ne pourrions surmonter notre problème d'accueil.

M. le Président. — L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER DIERICKX TOT DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN HET PLAN EN TOT DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN VERKEERSWEZEN EN INSTITUTIONELE HERVORMINGEN OVER «DE HOUDING VAN DE BELGISCHE REGERING INZAKE DE HEFFING VAN EEN ACCIJS OP Vliegtuigbrandstof»

INTERPELLATION DE M. DIERICKX AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET DU PLAN ET AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES COMMUNICATIONS ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES SUR «LA POSITION DU GOUVERNEMENT BELGE CONCERNANT LA PERCEPTION D'UN DROIT D'ACCISE SUR LE CARBURANT A L'USAGE DES AVIONS»

De Voorzitter. — Aan de orde is de interpellatie van de heer Dierickx tot de Vice-Eerste minister en minister van Economische Zaken en het Plan en tot de Vice-Eerste minister en minister van

Verkeerswezen en Institutionele Hervormingen over «de houding van de Belgische regering inzake de heffing van een accijs op vliegtuigbrandstof».

Het woord is aan de interpellant.

De heer Dierickx. — Mijnheer de Voorzitter, mevrouw de staatssecretaris, geachte collega's, dames en heren van het *Beknopt Verslag* en van de stenografie, de ernstige en veelvormige gevolgen van de ontwikkeling van de wereldluchtvaart voor het milieu zijn in toenemende mate zorgwekkend. Ondanks steeds meer alarmerende gegevens van wetenschappelijk onderzoek houdt het vervoerbeleid nog steeds op geen enkele wijze rekening met de milieubelasting van de diverse vervoerswijzen voor de lange afstand.

Integendeel, de meest energievervlindende en milieubelastende wijze van vervoer, het vliegtuigvervoer, wordt kunstmatig bevoordeeld door het ontbreken van een accijs op de vliegtuigbrandstof. De extreem goedkope brandstof vormt een belangrijke stimulans voor de sterke groei van de luchtvaart in de komende decennia. Gelet op de proportioneel zeer grote milieubelasting door vliegtuigen moet in elk geval aan dit kunstmatig concurrentievoordeel van de accijsvrije brandstof een einde worden gemaakt.

Wij willen uw aandacht vestigen op volgende informatie over deze problematiek. Naast de grote milieuproblemen in de onmiddellijke omgeving van de meeste vliegvelden, het lawaai, de stank, de luchtvervuiling en andere gevaren, draagt de wereldluchtvaart onevenredig sterk bij tot de verergering van de grootschalige milieuproblemen, zoals het broeikaseffect, de stijging van de ozongehaltes in de troposfeer, de verzuring en wellicht ook de aantasting van de ozonlaag. De drie belangrijkste probleemstoffen in dit verband zijn: stikstofdioxide, kooldioxide en waterdamp.

Jaarlijks brengt de luchtvaart bijna drie miljoen ton stikstofdioxide in de atmosfeer en veroorzaakt daarmee de verzuring. Een derde van deze drie miljoen ton wordt in de luchtlaag tussen negen en twaalf kilometer hoogte uitgestoten en blijft daardoor grofweg honderd maal langer in de atmosfeer dan de stikstofdioxide die worden geproduceerd door het verkeer en de industrie. Daardoor is het aandeel in de vorming van ozon — en dus van het alarmerende hoge jaargemiddelde ozonconcentraties op leefniveau — verhoudingsgewijs dan ook zeer groot.

Wellicht bereikt een deel van de stikstofdioxide ook de ozonlaag tussen vijftien en vijftig kilometer hoogte, waar zij geen ozonvormende, maar een ozonafbrekende uitwerking heeft.

Ook de kooldioxide-uitwerp is zeer groot. De burgerluchtvaart produceert ongeveer 13 pct. van de CO₂-uitwerp van het totale vervoer op aarde en heeft daarmee een verhoudingsgewijs sterk aandeel in de vorming van het broeikaseffect door CO₂.

De emissie op grote hoogte van waterdamp vormt eveneens een groot milieuprobleem. Het van nature zeer lage waterdampgehalte wordt daar zeer gemakkelijk gevoelig verhoogd. Bij bepaalde meteorologische omstandigheden is dit gedeeltelijk zichtbaar door de condensstrepen van de vliegtuigen op die hoogte. De waterdamp-emissie kan een sterke toename van de cirrusbewolking veroorzaken met een extra broeikaseffect als gevolg: bij 1 pct. meer cirrusbewolking verwacht men een gemiddelde temperatuurstijging op aarde van 0,2 à 0,5 °C.

De verdubbeling van de wereldluchtvaart die nu wordt voorspeld is, omwille van de grote gevolgen voor het milieu, dan ook alarmerend. In dit verband is het van groot belang dat, in tegenstelling tot een aantal andere eveneens milieubezwarende stoffen, de uitwerp van genoemde drie stoffen door vliegtuigmotoren niet drastisch kan worden verminderd door louter technische maatregelen. Het volume van de burgerluchtvaart is de belangrijkste door het beleid te beïnvloeden factor bij de aanpak van genoemde grootschalige milieuproblemen.

Transport per spoor of te water en, in mindere mate, over de weg zijn aanzienlijk minder milieubelastende alternatieven voor vervoer over langere afstanden. Het energieverbruik van het vervoer per trein, bijvoorbeeld Eurocity, TGV, is minstens een factor vijf lager dan per vliegtuig. De luchtvervuiling is zelfs minstens twintig maal lager. Het energieverbruik per schip en per bus is

vergelijkbaar met het energieverbruik van het vervoer per trein. De luchtvervuiling is wat groter dan deze veroorzaakt door de trein. Ze blijft echter nog aanzienlijk lager dan die veroorzaakt door het vliegtuig. Dit alles wordt berekend per kilometer afgelegd door één passagier bij de gebruikelijke bezettingspercentages van de voertuigen. Voor het goederenvervoer zijn de verschillen tussen trein en vliegtuig nog groter. Naast de geringere vervuiling is het ook belangrijk te noteren dat de verontreiniging veroorzaakt door trein en bus niet tot op grote hoogte in de atmosfeer wordt gebracht.

Gelet op de verhoudingsgewijs grote milieubelasting door het vervoer per vliegtuig is het onverantwoord de luchtvaart ongestoord te laten groeien of zelfs te stimuleren. Een beperking is dus dringend nodig. In elk geval is het volstrekt ongewenst nog langer het kunstmatige concurrentievoordeel voor het vliegtuig, dat voortvloeit uit het ontbreken van accijnzen op kerosine, in stand te houden.

Het Verdrag van Chicago van 7 december 1944, meer bepaald de artikelen 22 tot en met 28, waarin de vrijstelling van accijnsheffing voor internationaal vliegverkeer is geregeld, is alleen al vanwege de toen ontbrekende notie van een te grote milieuverontreiniging, verouderd op het vlak van accijnsvrijstelling. Het zal echter nog jaren duren alvorens dit verdrag wordt gewijzigd. De harmonisatie van de accijnzen op brandstoffen in de Europese Gemeenschap met het oog op de totstandkoming van één Europese markt, biedt de mogelijkheid om op korte termijn een accijnsheffing in te voeren op vluchten binnen de EG en de EVA-landen.

Een kerosine-accijns, van dezelfde orde als de accijns op dieselbrandstof, lijkt noodzakelijk voor de zakelijke burgerluchtvaart. Het zou een belangrijke maatregel zijn om de verwachte verdubbeling van de luchtvaart in Europa — met alle gevolgen van dien voor het milieu — af te wenden.

Europa heeft gelukkig een dicht, nog te verbeteren, spoorwegnet. Het zeer recente door de Europese Commissie gepubliceerde voornemen om bij de harmonisatie van de accijnzen binnen de EG de zakelijke burgerluchtvaart uit te zonderen, achten wij ongewenst.

In naam van de Vlaamse milieubeweging verzoeken wij de regering dringend een afwijzend standpunt in te nemen ten aanzien van de vrijstelling van accijns voor zakelijk vliegverkeer die de Europese Commissie recent voorstelde in de voorlopige versie van document KOM(90) 434 betreffende de harmonisatie van accijnzen op minerale oliën. Wij vragen de regering zich in te zetten voor een accijnsheffing op vliegtuigbrandstof gelijk aan de accijns op dieselbrandstof voor het wegverkeer.

Mevrouw de staatssecretaris, wij weten dat de regering voor een moeilijke opdracht staat. Ik heb deze zaak al kunnen bespreken met de heer Dehaene, minister van Verkeerswezen, op een vergadering, waar meer personen aanwezig waren dan hier op dit ogenblik.

Ik heb toen gevraagd of het voor de regering denkbaar is alle vervoertakken te stimuleren op ongeveer dezelfde wijze: beter en meer treinverkeer, beter en vlotter auto- en vliegtuigverkeer, instandhouding van regionale en nationale luchthavens. Als een regering op alle gebieden stimuleert terwijl wij weten dat er toch ergens moet worden afgeremd, kunnen wij niet spreken van beleidsvoering. Alles stimuleren is de klassieke produktivistische, expansionistische politiek, die deze wereld niet kan verdragen. Het is onhoudbaar tegelijkertijd de TGV en een toename van het luchtverkeer te verdedigen. Dit geldt ook voor de traditionele krachten die in traditionele termen over rijkdom en welvaart denken.

Mevrouw de staatssecretaris, ik weet dat u met de problemen begaan bent. Ik vraag geen bijzonder revolutionaire dingen. Ik vraag alleen of de regering een hoopwekkend antwoord kan geven op mijn vraag, die eveneens gesteund wordt door de Vlaamse milieubeweging.

De Voorzitter. — Het woord is aan staatssecretaris Smet, die antwoordt namens de Vice-Eerste minister en minister van Verkeerswezen en Institutionele Hervormingen.

Mevrouw Smet, staatssecretaris voor Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie, toegevoegd aan de Eerste minister. — Mijnheer de Voorzitter, de minister van Verkeerswezen, de heer Dehaene, heeft mij verzocht zijn antwoord over te brengen daar hij zelf niet aanwezig kan zijn.

Om de totstandkoming en de werking van de interne markt in de EG te verzekeren is het niet voldoende alleen maar de tarieven van de indirecte belastingen te harmoniseren. Die harmonisering moet ook inhouden dat gelijkaardige produkten in het algemeen op dezelfde wijze worden belast en dat de uit belastingen voortvloeiende verschillen in de finale prijs van de goederen niet van die aard zijn dat frauduleuze of kunstmatige aankopen worden aangemoedigd.

De minimumvereisten daartoe zijn de duidelijke omschrijving van de te belasten produkten en een duidelijke definitie van het feit dat tot belasting leidt evenals de methode en de procedure van betaling van de resulterende belastingsschuld.

In het geval van minerale oliën is bovendien, gezien de specifieke aard van de markt, vereist dat gemeenschappelijke regels worden bepaald voor de levering van belastingvrije oliën of van oliën die worden belast tegen een verlaagd tarief.

Het voorstel van richtlijn van de Raad, waar de heer Dierickx naar verwijst, volgt die principes en gaat, wat de luchtvaart betreft, uit van de vrijstellingen die thans in de diverse lidstaten toepassing vinden.

In de meeste lidstaten wordt een onderscheid gemaakt tussen commerciële en particuliere vluchten. Er wordt een onderscheid gemaakt tussen internationale vluchten en binnenlandse vluchten. Bovendien wordt in sommige gevallen nog een onderscheid gemaakt tussen lijnvluchten en chartervluchten. Er zijn voldoende verschillen in de toegepaste systemen die aanleiding kunnen geven tot distorties of die extra controles noodzakelijk maken ingeval de bestaande controles aan de nationale grenzen worden weggelaten.

Er werd gekozen voor het standaardiseren van de bestaande vrijstelling voor brandstof die wordt geleverd voor internationale commerciële vluchten. Dit geldt voor de gehele commerciële luchtvaart.

Aldus bereikt men een gelijke behandeling van het luchtvervoer tussen ongeacht welke twee punten in de Gemeenschap en wordt de interne markt als één geheel beklemd. De brandstof voor de particuliere luchtvaart moet worden belast zoals dat nu algemeen het geval is. Dit is in overeenstemming met het communautaire vervoerbeleid. Bovendien werd het voorstel uitgewerkt in overleg met het directoraat-generaal van de EG-Commissie dat het leefmilieu tot zijn bevoegdheid heeft, zodat ook de aspecten van milieuhinder werden getoetst.

Waartoe de besprekingen van het voorstel zullen leiden, moet uiteraard worden afgewacht. Het voorstel werd pas vrij recent, op 21 december 1990, namelijk in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd. Uit de eerste besprekingen is echter reeds gebleken dat geen enkele lidstaat tegen de voorgestelde vrijstelling voor het luchtverkeer is gekant. België zou het dus zeer moeilijk hebben om de andere lidstaten te bewegen tot een afschaffing van de vrijstelling, die overigens ook het voorwerp is van het Internationaal Verdrag van Chicago.

In ons land met zijn geringe oppervlakte is nagenoeg alle luchtvaart internationaal. Het zou uiterst moeilijk zijn voorstellen uit te werken waardoor de vrijstellingen die thans in nagenoeg alle landen bestaan, worden afgeschaft en bovendien deze voorstellen door de EG-partners te doen aanvaarden.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Dierickx.

De heer Dierickx. — Mijnheer de Voorzitter, het antwoord van de staatssecretaris is bijzonder klaar. Het is natuurlijk zeer ontgoochelend, maar het laat aan duidelijkheid niets te wensen over en daarmee moeten wij in de democratie heel vaak vrede nemen.

De Voorzitter. — Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

VOORSTELLEN

*Inoverwegingneming**Mededeling van de Voorzitter*

PROPOSITIONS

*Prise en considération**Communication de M. le Président*

De Voorzitter. — Er werden geen opmerkingen gemaakt betreffende de inoverwegingneming van de voorstellen waarvan sprake bij het begin van onze vergadering. Ik veronderstel dus dat de Senaat het eens is met de voorstellen van het bureau.

Aucune observation n'ayant été formulée quant à la prise en considération des propositions dont il a été question au début de la séance, puis-je considérer qu'elles sont renvoyées aux diverses commissions compétentes? (*Assentiment.*)

Dan zijn de voorstellen in overweging genomen en naar de aangeduide commissies verwezen.

Ces propositions sont donc prises en considération et renvoyées aux commissions indiquées.

De lijst van die voorstellen, met opgave van de commissies waarnaar ze zijn verwezen, verschijnt als bijlage bij de *Parlementaire Handelingen* van vandaag.

La liste des propositions, avec indication des commissions auxquelles elles sont renvoyées, paraîtra en annexe aux *Annales parlementaires* de la présente séance.

Dames en heren, onze agenda van vandaag is afgewerkt.

Notre ordre du jour est ainsi épuisé.

PROPOSITIONS — VOORSTELLEN

Dépôt — Indiening

M. le Président. — MM. Duquesne et Vandenhautte ont déposé une proposition de loi visant à protéger l'institution du mariage contre son détournement en vue d'éluder les lois sur le séjour d'étrangers et sur la nationalité belge.

De heren Duquesne en Vandenhautte hebben ingediend een voorstel van wet houdende bescherming van het instituut huwelijk tegen misbruiken bedoeld om de wetten op het verblijf van vreemdelingen en het verkrijgen van de Belgische nationaliteit te omzeilen.

M. Arts a déposé une proposition de déclaration de révision des articles 99 et 105 de la Constitution.

De heer Arts heeft ingediend een voorstel van verklaring tot herziening van de artikelen 99 en 105 van de Grondwet.

Mme Cahay-André a déposé une proposition de loi visant à permettre la déduction fiscale des frais relatifs aux crèches d'entreprises.

Mevrouw Cahay-André heeft ingediend een voorstel van wet betreffende de fiscale aftrekbaarheid van de kosten voor bedrijfs-crèches.

Ces propositions seront traduites, imprimées et distribuées.

Die voorstellen zullen worden vertaald, gedrukt en rondgedeeld.

Il sera statué ultérieurement sur la prise en considération.
Er zal later over de inoverwegingneming worden beslist.

INTERPELLATIE — INTERPELLATION

Verzoek — Demande

De Voorzitter. — De heer Leclercq wenst de Vice-Eerste minister en minister van Verkeerswezen en Institutionele Hervormingen te interpellieren over «de aanpassing van het investeringsprogramma van de NMBS voor de aanleg van een derde en een vierde spoorlijn tussen Brugge en Gent».

M. Leclercq désire interpellier le Vice-Premier ministre et ministre des Communications et des Réformes institutionnelles sur «l'adaptation du programme d'investissement de la SNCB relativement à la pose d'une troisième et d'une quatrième voie entre Bruges et Gand».

De datum van deze interpellatie wordt later bepaald.

La date de cette interpellation sera fixée ultérieurement.

De Senaat vergadert opnieuw woensdag 24 april 1991, om 14 uur.

Le Sénat se réunira le mercredi 24 avril 1991, à 14 heures.

De vergadering is gesloten.

La séance est levée.

(De vergadering wordt gesloten om 18 h 10 m.)

(La séance est levée à 18 h 10 m.)

ANNEXE — BIJLAGE

Prise en considération — Inoverwegingneming

Liste des propositions prises en considération:

Lijst van de in overweging genomen voorstellen:

A. Proposition de loi:

Modifiant l'article 66 des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970 (de MM. Desmedt et Désir).

A. Voorstel van wet:

Tot wijziging van artikel 66 van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970 (van de heren Desmedt en Désir).

— Renvoyée à la commission des Affaires sociales.

Verwezen naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.

B. Proposition de loi spéciale:

Modifiant la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions (de M. Desmedt).

B. Voorstel van bijzondere wet:

Tot wijziging van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten (van de heer Desmedt).

— Renvoyée à la commission de la Révision de la Constitution et des Réformes des Institutions.

Verwezen naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming der Instellingen.